

*Being Close on The Move*



baby carrier

**WEEKEND**

**age range:** 0+ months

**max:** 9 kg



**MANUAL INSTRUCTION**

designed in EU

V2.3W

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

# CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	7
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	10
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	13
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	16
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	19
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	22
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ .....	25
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	28
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	31
<b>SRB HR</b>		
<b>ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	34
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	37
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	41
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	44
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing.....	47
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	50
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	53
<b>AR</b>	دليل التعليمات.....	56



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvashó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**NL** -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

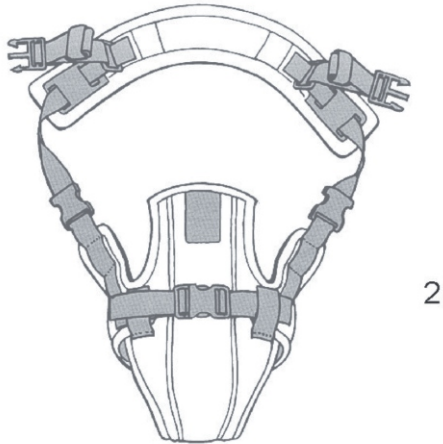
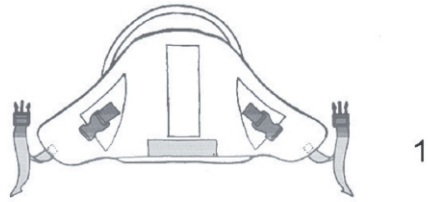
**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

**ES**- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR



ЧАСТИ / PARTS

A



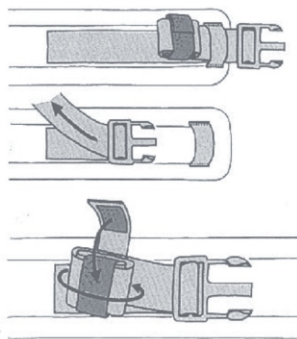
1



2



2a



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12a



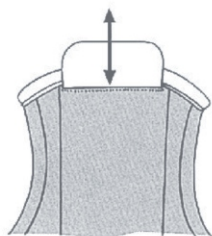
12b



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



25



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE !

EN

Read carefully – your child's safety may be affected if you do not follow these instructions carefully.

**Warning:** Before use remove all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of newborn babies and children.

## WARNING

1. **WARNING!** Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child!
2. **WARNING!** Take care when bending or leaning forward or sideways !
3. **WARNING!** This carrier is not suitable for use during sporting activities !
4. **WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.

## SAFETY REQUIREMENTS

1. Weight: from 3.5 kg up to 9 kg. Age of use 0+ months.
2. Never leave your child unattended inside the baby carrier!
3. Always use safety belts!
4. Use the baby carrier only when standing or walking.
5. This baby carrier must not be used to transport a child on your back.
6. Before use check that the straps are fitted and adjusted correctly and that the buckles are safely fastened into position.
7. It is recommended that you place and remove the child from the carrier while sitting.
8. Fit and adjust the leg openings for the child till their minimum size of 110 mm so that the child cannot slip out of them.
9. Adjust the length of the belts so that they surround tightly and not make difficult the movements of the baby and the carrier.
10. When the child is able to keep its head straight and its shoulder in a vertical position it can be transported in a forward facing position.
11. After placing the child in the baby carrier check carefully that the width adjusters are adjusted to the correct position. If needed adjust them until they are correctly tensioned.
12. Do not place in the carrier more than one child at a time.
13. Always ensure that the child has enough space around its face to breathe properly.
14. Stop using the carrier if parts are missing or damaged.
15. Do not fit to the baby carrier any accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer.
16. Remember that the child inside the baby carrier will react sooner to climatic changes than the adult who is carrying it.
17. When using the soft carrier monitor your child
18. For low birth weight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.
19. Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks.
20. Keep away from fire !
21. Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.
22. Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.
23. Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
24. Check to assure all buckles, straps, and adjustments are secure before each use.
25. Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use.
26. Small children can fall through a leg opening. Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
27. Never bend at waist; bend at knees to prevent child's fall.
28. Regularly check that your child is comfortably and securely seated in the baby carrier.
29. Do not strap baby too tight against your body.
30. Allow room for baby's head movement.
31. Never lie down or sleep with baby in the baby carrier.
32. Inspect the baby carrier regularly for any signs of wear and tear.

EN 13209-2:2015

You have just get the most innovative and functional baby carrier ever created! It can be used in the first days after the birth of your child until its weight is not more than 9 kg. This baby carrier is suitable for use indoor and outdoor. You can easily and discreet to breast feeding your baby by using it.

## CLEANING AND MAINTENANCE

*Cleaning:* Please, refer to the baby carrier label. After each wash check that the fabric and seams are not worn or damaged.

*Maintenance:* Check the seams and baby carrier regularly to ensure that they are not worn or damaged and that no part is missing. If any part is worn or missing do not use the product!

## PARTS

### Picture A

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Headrest;Belts connecting the headrest to the baby carrier | - 1 pc. |
| 2. Shoulders belts  | - 1 pc. |
| 3. Waist belts  | - 1 pc. |
| 4. Pad  | - 1 pc. |

## ADJUSTMENTS

### ATTACHING THE HEADREST TO THE BABY CARRIER

1. Attach the headrest to the baby carrier by using the sticky label.
2. Button the buckles of the little belts which connecting headrest to the baby carrier.
3. Button the both "tic-tac" caps of the headrest to the baby carrier.

### PRELIMINARY ADJUSTMENTS

1. Put the baby carrier on yourself as shown on graphic 1.
2. Adjust the length of the waist belt (from 64 to 125 cm) until you did not feel fit. Lock the belt. (graphic 2)
3. If your waist is extra small slide the buckle to shorten the length of the belt. (graphics 2a and 2b) Roll up the rest of the belt and fix it by using the elastic band. (graphic 2c)
4. If you want to unfasten the waist belt make sure that the coil part of it is out of the elastic band. Unwrap the belt and lengthen it until the needed size is reached. After that roll up and fix the rest part of it by using the elastic band.
5. Place the baby carrier in position which is comfortable for you. (graphic 3)

### ADJUSTING THE BABY CARRIER FOR NEWBORN /from 0 to 3 months of age/

Headrest - in full protection position:

1. Make sure that the pad is in position as shown on graphic 4.
2. Unbutton the shoulder buckle and open as large as possible. Unbutton the main buckle. By holding the child in position "face to face" with you carefully put it in the baby carrier. (graphic 5)
3. Button the shoulder buckle and fasten the belt if it is necessary. (graphic 6)
4. Button the main buckle by fastening or unfastening where it is necessary. (graphic 7) Adjust the leg openings to their minimal size of diameter to 110 mm.

### BREAST FEEDING

1. When breast feeding your child just move the baby carrier on the one or on the other side which is more comfortable for you. It may be more comfortable for you if the shoulder buckle is unlocked during the breast feeding. (graphic 8)
2. Do not forget to button the shoulder buckle when you have finished with breast feeding. (graphic 9)



## **ADJUSTING THE BABY CARRIER FOR CHILD /from 3 to 6 months/**

Headrest - in highest position:

1. Remove the pad.
2. Unbutton the both buckles which connecting the headrest to the baby carrier. With one hand unstick the headrest from the sticky label ( from inside) and with other hand pull the headrest up to its highest position. (graphic 10)
3. Attach the headrest to the sticky label and button the buckles of the belts. You will find that now there is enough space for children shoulders between the headrest and baby carrier. (graphic 11)
4. Adjusting the headrest in its highest position provides better comfort for your child. (graphic 12a)
5. To put the child in the baby carrier please, follow the same steps as in section “ADJUSTING THE BABY CARRIER FOR NEWBORN”. (graphic 12 b)

## **POSITIONING THE CHILD IN FACING FORWARD /from 4 to 7 months of age/**

Do not use this position while the child is able to push its head through the opening between headrest and baby carrier. When the child weights more than 7 kg you should not wear your child by using the old position.

1. Make sure that the pad is removed.
2. Unbutton the buckles which connecting the headrest to the baby carrier. Remove the headrest by unsticking the sticky label on its inside. (graphic 13)
3. Unbutton the shoulder buckle and open as large as possible.
4. Unbutton the main buckle. Put carefully your child in the baby carrier. (graphic 15)
5. Button the shoulder buckle and the main buckle. Fasten the belts if it is necessary. (graphic 16)

## **TRANSFERRING THE LOAD TO FEMUR /about 8 month/**

1. Make sure that the pad is removed.
2. Unbutton the buckles which connecting the headrest to the baby carrier. Remove the headrest by unsticking the sticky label on its inside. (graphic 13)
3. Unbutton the shoulder buckle and open as large as possible.
4. Unbutton the main buckle. Put carefully your child in the baby carrier. (graphic 17)
5. Button the shoulder buckle and the main buckle. Fasten the belts if it is necessary. (graphics 18, 19 and 20)

## **CHANGING THE SIDES**

Follow the instructions below and you will find that it is very easy to do even with a child in the baby carrier.

1. Slide the baby carrier to its central position. (graphic 21)
2. Unfasten the shoulder buckle (the one on your back). (graphic 22)
3. Pull the belt so that the lined shoulder-strap is hanging around your neck. (graphic 23)
4. Slide the baby carrier to one side and place it on the other shoulder. Button the shoulder buckle. (graphics 24 and 25)

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

**BG**

Прочетете внимателно – безопасността на детето Ви може да бъде засегната, ако не следвате внимателно тези инструкции.

**Внимание:** Преди употреба отстранете всички найлонови торбички и опаковки и ги сложете извън обсега на новородени бебета и деца.

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Вашите движения и тези на детето влияят върху равновесието Ви!

**ВНИМАНИЕ!** Бъдете внимателни, когато се навеждате или накланяте напред или встрани!

**ВНИМАНИЕ!** Този продукт е неподходящ за използване при спортни дейности!

**ВНИМАНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Тегло: от 3.5 кг до 9 кг. и минимална възраст на използване : 0+ месеца ;
2. Никога не оставяйте детето без надзор в кенгурото!
3. Винаги използвайте предпазните колани!
4. Използвайте кенгурото само, когато стоите или се разхождате.
5. Това кенгуру не бива да се използва за носене на детето на гърба Ви.
6. Преди употреба, проверете дали коланчетата са поставени и регулирани правилно и дали катарамите са закопчани правилно и безопасно.
7. Препоръчително е да поставяте или вземате детето от кенгурото, докато седите.
8. Регулирайте и установете отворите за крачетата на детето до минималния им размер от 110 мм, така че да не допуснете изхлузване на детето през тях.
9. Регулирайте дължината на коланите, така че да обхващат плътно и да не затрудняват движенията на детето и носещия.
10. Когато детето е способно да държи главата си изправена и раменете си във вертикално положение, то може да бъде носено с лице напред по посока на движението.
11. След като поставите детето в кенгурото, проверете внимателно дали регулаторите за ширината на коланите са регулирани правилно. Ако е необходимо, ги регулирайте докато се обтегнат правилно.
12. Не поставяйте в кенгурото повече от едно дете по едно и също време.
13. Винаги се уверявайте, че детето има достатъчно пространство около лицето си, за да диша спокойно.
14. Спрете да използвате кенгурото, ако частите липсват или са повредени.
15. Не добавяйте към кенгурото никакви аксесоари, резервни части или компоненти, които не са доставени или одобрени от производителя.
16. Запомнете, че детето в кенгурото реагира към климатичните промени по-бързо от възрастния, който го носи.
17. Когато използвате кенгурото, наблюдавайте Вашето дете.
18. При новородени с ниско тегло и деца със здравословни проблеми е препоръчително да се направи консултация с медицински специалист, преди да се използва продуктът!
19. Бъдете внимателни за опасности в домашната обстановка, като например източниците на топлина, разливането на горещи напитки и други.
20. Дръжте далеч от огън!
21. Никога не използвайте кенгурото, когато балансът или подвижността Ви са нарушени поради упражнения, сънливост или здравословни проблеми.
22. Никога не носете кенгурото докато шофирате или сте пътник в превозно средство.
23. Никога не използвайте кенгурото, когато се занимавате с дейности като готвене и чистене, които включват източници на топлина или излагане на химикали.
24. Преди всяка употреба проверявайте надеждността на всички катарамы, ленти и регулиращи устройства.
25. Преди всяка употреба проверявайте за скъсани шевове, скъсани каишки или скъсан плат и повредени крепежни елементи.
26. Малките деца могат да паднат през отвора за крачетата. Регулирайте отворите за крачетата да пасват плътно към бебешките крачета.
27. За да се наведете напред, сгънете коленете, а не кръста, за да предотвратите падане на детето!
28. Редовно проверявайте дали Вашето дете е настанено удобно и сигурно в кенгурото.
29. Не пристягайте бебето прекалено плътно към тялото си.
30. Осигурете пространство бебето да движи главата си.
31. Никога не лягайте и не спете докато бебето е в кенгурото.
32. Редовно проверявайте кенгурото за признаци на износване или повреда.



Вие току що се сдобихте с най-иновативното и функционално кенгуру, създавано някога! То може да бъде използвано още от първите дни след раждането на Вашето дете, докато неговото тегло не надвиши 9 кг. Това кенгуру е удобно за използване както у дома, така и навън. С него бихте могли лесно и дискретно да накърмите Вашето дете.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**Почистване:** Моля, направете справка с етикета на кенгуруто. След всяко пране проверявайте дали плата и шевовете не са износени или повредени.

**Поддръжка:** Проверявайте редовно шевовете и кенгуруто, за да сте сигурни, че не са износени или повредени и че някоя част не липсва. Ако някоя част е износена или липсва, не използвайте продукта!

### Снимка А

### ЧАСТИ

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Подложка за глава; Колани, свързващи подложката за глава с кенгуруто | - 1 бр. |
| 2. Раменни колани   | - 1 бр. |
| 3. Колан за кръста  | - 1 бр. |
| 4. Мека подложка  | - 1 бр. |

## НАСТРОЙКИ НА КЕНГУРУТО

### ПОСТАВЯНЕ НА ПОДЛОЖКАТА ЗА ГЛАВА

1. Закрепете подложката за глава към кенгуруто с помощта на самозалепващата се лепенка.
2. Закопчайте катарамите на малките коланчета, свързващи подложката за глава с кенгуруто.
3. Закопчайте двете “тик-так” копчета на подложката за глава към кенгуруто.

### ПРЕДВАРИТЕЛНИ НАСТРОЙКИ

1. Поставете кенгуруто на себе си, както е показано на графика 1.
2. Регулирайте дължината на колана за кръста (от 64 до 125 см), така че да Ви е удобно. Закопчайте колана. (графика 2)
3. Ако Вашата талия е малка, плъзнете токата, за да скъсите дължината на колана. (графики 2a и 2b) Навийте останалата част от колана и я закрепете с помощта на еластичната лента. (графика 2c)
4. Ако искате да отпуснете колана за кръста, първо се уверете, че навитата част от него е освободена от еластичната лента. Развийте колана и го удължете, докато достигнете желаня размер. След това навийте и притиснете останалата част от колана с еластичната лента.
5. Поставете кенгуруто в удобна за Вас позиция. (графика 3)

### НАСТРОЙКИ НА КЕНГУРУТО ЗА НОВОРОДЕНО /от 0 до 3 месечна възраст/

Подложката за глава - в позиция на максимална защита:

1. Уверете се, че малката подложка е в позиция, както е показано на графика 4.
2. Разкопчайте раменната тока и разтворете, колкото позволява. Разкопчайте основната тока в долната част на кенгуруто. Държейки детето с лице към Вас, внимателно го поставете в кенгуруто. (графика 5)
3. Закопчайте раменната тока и пристегнете, ако е необходимо. (графика 6)
4. Закопчайте и основната тока, пристягайки или отпусайки там, където е необходимо. (графика 7) Настройте отворите за крачета до минималният им размер от 110мм в диаметър.

### КЪРМЕНЕ

1. При кърмене, просто преместете кенгуруто от едната или от другата страна, в зависимост от Вашето удобство. Може да Ви бъде по-удобно, ако разкопчаете раменната тока, докато кърмите. (графика 8)
2. Когато приключите с кърменето, не забравяйте да закопчаете раменната тока. (графика 9)

## **НАСТРОЙКИ НА КЕНГУРУТО ЗА ДЕТЕ /от 3 до 6 месеца/**

Подложката за глава - в най-високата позиция:

1. Отстранете малката подложка.
2. Разкопчайте двете малки катарами, свързващи подложката за глава с кенгурото. С едната ръка отлепете подложката за глава от самозалепващата се лепенка (от вътрешната страна), а с другата ръка повдигнете подложката за глава до най-високата и позиция. (графика 10)
3. Закрепете подложката за глава към самозалепващата се лепенка и закопчайте катарамите на коланчетата. Ще откриете, че сега там има място за детските раменца, които да преминават между кенгурото и подложката за глава. (графика 11)
4. Поставянето на подложката за глава в нейната най - горна позиция, ще осигури по-добър комфорт на Вашето дете. (графика 12а)
5. За да поставите детето в кенгурото, моля следвайте същите стъпки, както при раздел "НАСТРОЙКИ НА КЕНГУРУТО ЗА НОВОРОДЕНО". (графика 12 б)

## **ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ДЕТЕТО С ЛИЦЕ НАПРЕД /от 4 до 7 месечна възраст/**

Не използвайте тази позиция, докато детето все още може да провере главата си през отвора между подложката за глава и кенгурото. Веднъж достигнало тегло над 7 кг., Вие не би трябвало да носите Вашето дете, използвайки старата позиция.

1. Уверете се, че малката подложка е отстранена.
2. Разкопчайте малките катарами, свързващи подложката за глава с кенгурото. Отстранете подложката за глава, като отлепите самозалепващата се лепенка от вътрешната ѝ страна. (графика 13)
3. Разкопчайте раменната катарама и разтворете, колкото е възможно.
4. Разкопчайте основната тока. Поставете внимателно Вашето дете в кенгурото. (графика 15)
5. Закопчайте раменната катарама и основната тока. Пристегнете коланите, ако е необходимо. (графика 16)

## **ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ТЕЖЕСТТА КЪМ БЕДРОТО /около 8 месечна възраст/**

1. Уверете се, че малката подложка е отстранена.
2. Разкопчайте малките катарами, свързващи подложката за глава с кенгурото. Отстранете подложката за глава, като отлепите самозалепващата се лепенка от вътрешната ѝ страна. (графика 13)
3. Разкопчайте раменната катарама и разтворете, колкото е възможно.
4. Разкопчайте основната тока. Поставете внимателно Вашето дете в кенгурото. (графика 17)
5. Закопчайте раменната катарама и основната тока. Пристегнете коланите, ако е необходимо. (графики 18,19 и 20)

## **СМЯНА НА СТРАНИТЕ**

Следвайте напътствията по-долу и ще откриете, че това е много лесно да се направи, дори с дете в кенгурото.

1. Плъзнете кенгурото до неговата централна позиция. (графика 21)
2. Отпуснете задната раменна катарама (тази, намираща се на Вашия гръб). (графика 22)
3. Издърпайте лентата, така че подплатената раменна презрамка да бъде праметната през Вашата шия. (графика 23)
4. Приплъзнете кенгурото настрани, поставяйки го на срещуположното рамо. Затворете раменната катарама. (графики 24 и 25)

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!



Transportator de sugari / Instrucțiuni de utilizare

**ATENȚIE**

- ATENȚIE!** Mișcările dvs. și cele ale copilului influențează echilibrul dvs. !
- ATENȚIE!** Aveți grijă când vă aplecați în față sau lateral !
- ATENȚIE!** Produsul nu este potrivit de utilizat la activități sportive !
- ATENȚIE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.

## CERINȚE DE SECURITATE

**Citiți cu atenție – siguranța copilului dumneavoastră poate fi afectată dacă nu urmați cu atenție aceste instrucțiuni.**

**Atenție:** Înainte de utilizare îndepărtați toate pungile și ambalajele din plastic și pastrati departe de accesul nou-nascuților și copiilor.

1. Greutate: de la 3.5 kg până la 9 kg și vârsta minimă de utilizare: 0+ luni;
2. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în marsupiu!
3. Utilizați întotdeauna centurile de siguranță!
4. Folosiți marsupiul numai când stați în picioare sau când mergeți.
5. Acest marsupiu nu trebuie utilizat pentru a purta copilul în spatele dumneavoastră.
6. Înainte de utilizare verificați dacă toate curelele sunt poziționate și reglate în mod corect și dacă cataramele sunt fixate în mod corect și sigur.
7. Este recomandabil să introduceți sau scoateți copilul din marsupiu timp în care se așază.
8. Reglați și stabiliți deschiderile pentru picioarele copilului la mărimea lor minimă de 110 mm pentru a nu permite căderea copilului prin ele.
9. Reglați lungimea curelelor în așa fel încât a înconjura pe deplin și a nu îngreuna mișcările copilului și cele ale persoanei care poartă copilul.
10. O dată ce copilul își poate ține capul drept și umerii în poziție verticală, acesta ar putea fi purtat cu fața orientată în direcția de mers.
11. După poziționarea copilului în marsupiu, verificați cu atenție dacă regulatoarele pentru lățimea curelelor sunt ajustate corect. Dacă este necesar, reglați-le până când se vor strange corespunzător.
12. Nu așezați niciodată în marsupiu mai mult de un copil în același timp.
13. Asigurați-vă întotdeauna ca bebelușul are suficient spațiu în jurul feței pentru a respira corect.
14. Nu folosiți marsupiul dacă există componente deteriorate, rupte sau lipsa.
15. Nu montați nici un fel de accesorii pe marsupiu, piese de schimb sau alte componente care nu au fost furnizate sau aprobate de către producător.
16. Țineți cont de faptul că bebelușul în marsupiu va reacționa la modificările condițiilor meteo mai repede decât persoana care îl poartă.
17. Când utilizați marsupiul supravegheați copilul dumneavoastră.
18. Pentru bebelușii nou născuți cu greutate mică și copii care se confruntă de probleme de sănătate, vă recomandăm a consulta un medic înainte de utilizarea produsului !
19. Fiți foarte atenți cu privire la pericolele din mediul de la domiciliu, ca de exemplu sursele de căldură, varsarea baurilor calde și multe altele.
20. Păstrați la distanță de foc !
21. Rucsacul tip cangur nu trebuie utilizat dacă echilibrul dvs. este afectat din cauza unor exerciții, somnolență sau dacă vă confrunțați cu probleme de sănătate.
22. Niciodată nu purtați rucsacul tip cangur în timp ce conduceți sau vă deplasați ca pasager la un mijloc de transport.
23. Niciodată nu utilizați rucsacul tip cangur în timp ce vă ocupați de activități de genul gătirii și curățării, care includ surse de căldură sau expunerea la substanțe chimice.
24. Înainte de fiecare utilizare verificați fezabilitatea tuturor cataramelor, benzilor și dispozitivelor de reglare.
25. Înainte de fiecare utilizare verificați pentru prezența unor cusături, curele sau țesut rupte și a unor elemente de fixare deteriorate.
26. Este posibilă căderea copiilor mici prin deschiderile pentru picioare. Reglați deschiderile pentru picioare, care trebuie să se potrivească perfect picioarelor bebelușilor.
27. Aplecați-vă în față prin genunchii, ci nu prin spate pentru a preveni căderea copilului !
28. Verificați regulat dacă copilul dvs. este așezat comod și sigur în rucsacul tip cangur.
29. Nu strângeți prea tare bebelușul la corul dvs.
30. Asigurați spațiul bebelușului pentru a-și putea mișca capul.
31. Niciodată nu vă culcați și nu dormiți în timp ce bebelușul este în rucsacul tip cangur.
32. Verificați regulat rucsacul tip cangur pentru prezența unor semne de uzură sau de defectare.

Dvs. tocmai ati achizitionat cel mai inovativ si functional marsupiu creat vreodata! Acesta poate fi folosit inca din primele zile dupa nasterea copilului dumneavoastra, pana cand greutatea acestuia nu va depasi 9 kg. Acest marsupiu este potrivit pentru utilizare atat la domiciliu, cat si afara. Cu ajutorul acestuia puteti in mod usor si discret sa alaptati copilul Dvs.

## CURATARE SI INTRETINERE

*Curatare:* Va rugam sa consultati eticheta marsupului. Dupa fiecare spalare verificati sa nu fie uzate sau deteriorate materialul si cusaturile.

*Intretinere:* Verificati in mod regulat cusaturile si marsupiul, pentru a fi siguri ca nu sunt uzate sau deteriorate si ca nu lipsesc componente. Daca anumita componenta este uzata sau lipseste, nu folositi produsul!

### Figura A

## COMPONENTE

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Tetiera pentru cap; Centuri care leaga tetiera pentru cap de marsupiu | - 1 buc. |
| 2. Centuri de umar   | - 1 buc. |
| 3. Centura pentru burta  | - 1 buc. |
| 4. Sezut buretat   | - 1 buc. |

## REGLAREA MARSUPIULUI

### MONTAREA TETIEREI PENTRU CAP

1. Atasati tetiera pentru cap de marsupiu cu ajutorul benzii velcro autoadezive.
2. Fixati cataramele la curelele mici, care leaga tetiera pentru cap de marsupiu.
3. Fixati cei doi nasturi "tic-tac" aflati pe tetiera pentru cap de marsupiu.

### REGLARI PRELIMINARE

1. Pozitionati marsupiul pe sine, asa cum este aratat in figura 1.
2. Reglati lungimea centurilor pentru spate (de la 64 pana la 125 cm.), pentru a va asigura maximum de confort. Strangeti centura (figura 2)
3. In functie de dimensiunea taliei dvs., trageți de catarama, pentru a regla lungimea centurilor. (figura 2a si 2b) Infasurati restul centurii si fixati cu ajutorul benzii elastice. (figura 2c)
4. In cazul in care doriti sa slabiti centura pentru spate, asigurati-va ca partea infasurata a acesteia este eliberata din banda elastica. Desfasurati cureaua si trageți pana cand ve-ti obtine dimensiunea dorita. Dupa care infasurati restul centurii si prindeti cu banda elastica.
5. Pozitionati marsupiul intr-o pozitie confortabila pentru dvs. (figura 3)

### REGLAREA MARSUPIULUI PENTRU NOU-NASCUTI /in varsta de la 0 la 3 luni/

Tetiera pentru cap – intr-o pozitie de protectie maxima:

1. Asigurati-va ca tetiera mica este in pozitie, asa cum este aratat la figura 4.
2. Descheiati catarama de la umeri si desfaceti atata cat permite. Descheiati catarama de baza aflata in partea inferioara a marsupului. Tinand copilul cu fata catre Dvs., puneti-l cu atentie in marsupiu. (figura 5)
3. Fixati cureaua de umar si strangeti, in cazul in care este necesar. (figura 6)
4. Fixati si catarama de baza, strangand sau slabind acolo unde este necesar. (figura 7) Ajustati orificiile pentru picioare pana la dimensiunea minima de 110 mm in diametru.

### ALAPTARE

1. Atunci cand alaptati, deplasati marsupiul intr-o parte sau alta, in functie de confortul dumneavoastra. Poate fi mai confortabil pentru dumneavoastra daca eliberati catarama pentru umar, timp in care alaptati (figura 8)
2. Atunci cand terminati cu alaptatul, nu uitati sa fixati catarama pentru umar. (figura 9)

## **REGLAREA MARSUPIULUI PENTRU COPIL /de la 3 la 6 luni/**

Tetiera pentru cap – in pozitia cea mai inalta:

1. Indepartati tetiera mica.
2. Desprindeti cele doua catarame mici care leaga tetiera pentru cap de marsupiu. Cu ajutorul mainii dezlipiti tetiera pentru cap de banda velcro autoadeziva (aflata in partea interioara), iar cu cealalta mana ridicati tetiera pentru cap pana la pozitie acesteia cea mai inalta. (figura 10)
3. Fixati tetiera pentru cap de banda velcro autoadeziva si strangeti cataramele aflate pe centuri. Ve-ti observa acum ca acolo exista loc pentru umerii copilului, care pot trece intre marsupiu si tetiera pentru cap. (figura 11)
4. Pozitionarea tetierei pentru cap in pozitia ei cea mai inalta, va oferi un confort mai bun pentru copilul dumneavoastra. (figura 12a)
5. Pentru a introduce copilul in marsupiu, va rugam urmati aceiasi pasi ca si la sectiunea "REGLAREA MARSUPIULUI PENTRU NOU-NASCUTI". (figura 12b)

## **POZITIONAREA COPILULUI CU FATA CATRE SENSUL DE MERS /in varsta de la 4 la 7 luni/**

Nu utilizati aceasta pozitie timp in care copilul isi poate strecura capul prin orificiul aflat intre tetiera pentru cap si marsupiu. Odata ajuns in greutate de peste 7 kg., dumneavoastra nu ar trebui sa purtati copilul dvs. utilizand vechea pozitie.

1. Asigurati-va ca tetiera mica este indepartata.
2. Desprindeti cataramele mici care leaga tetiera pentru cap de marsupiu. Indepartati tetiera pentru cap prin dezlipirea benzii velcro autoadezive din partea sa interioara. (figura 13)
3. Desprindeti catarama de umar si desfaceti cat mai mult posibil.
4. Desprindeti catarama de baza. Pozitionati cu atentie copilul dvs. in marsupiu. (figura 15)
5. Fixati catarama de umar si catarama de baza. Strangeti centurile, in cazul in care este necesar. (figura 16)

## **TRANSFERUL GREUTATII CATRE COAPSA /in jurul varstei de 8 luni/**

1. Asigurati-va ca tetiera mica este indepartata.
2. Desprindeti cataramele mici care leaga tetiera pentru cap de marsupiu. Indepartati tetiera pentru cap prin dezlipirea benzii velcro autoadezive din partea sa interioara. (figura 13)
3. Desprindeti catarama de umar si desfaceti cat mai mult posibil.
4. Desprindeti catarama de baza. Pozitionati cu atentie copilul dvs. in marsupiu. (figura 17)
5. Fixati catarama de umar si catarama de baza. Strangeti centurile, in cazul in care este necesar. (figura 18,19 si 20)

## **SCHIMBAREA PARTILOR**

Urmati instructiunile de mai jos si ve-ti observa ca acest lucru este foarte usor de efectuat, chiar si cu copil in marsupiu.

1. Glisati marsupiul pana in pozitia sa centrala. (figura 21)
2. Eliberati catarama de umar de la spate (aceasta care se afla in spatele dvs.). (figura 22)
3. Trageti de banda astfel incat cureaua de umar captusita sa treaca peste gatul dvs. (figura 23)
4. Glisati marsupiul lateral, amplasandu-l pe umarul opus. Fixati catarama de umar. (figura 24 si 25)

**Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfantul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)**

# WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

PL

Nosidełko dziecięce / Instrukcja użytkownika

## UWAGA

**UWAGA!** Twoje ruchy i ruchy dziecka wpływają na twoją równowagę!

**UWAGA!** Zachowaj ostrożność podczas pochylania się do przodu lub na boki!

**UWAGA!** Ten produkt nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych!

**UWAGA!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.

## WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

**Przeczytać uważnie – bezpieczeństwo dziecka może zostać zagrożone jeśli nie przestrzegać uważnie daną instrukcję.**

**Ostrzeżenie:** Przed użyciem należy usunąć wszystkie torebki plastikowe i opakowania i położyć je poza zasięgiem noworodków i niemowlaków.

1. Waga: od 3.5 kg do 9 kg, i minimalny wiek : 0+ miesięcy ;
2. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki w nosidełku!
3. Zawsze korzystać z pasków bezpieczeństwa!
4. Korzystać z nosidełka tylko stojąc lub spacerując.
5. Nie wolno korzystać nosidełka do noszenia dziecka na plecach.
6. Przed użyciem należy sprawdzić czy paski są uregulowane i założone prawidłowo i czy klamry są zapięte prawidłowo i bezpiecznie.
7. Zaleca się wyjęcie dziecka z nosidełka w trakcie siedzenia.
8. Wyreguluj i ustaw otwory na nóżki dziecka do ich minimalnej wielkości 110 mm, tak aby nie pozwolił dziecku wysłizgnąć się z nich.
9. Dopasuj długość pasów tak, aby dobrze przylegały i nie utrudniały ruchów dziecka i noszącego.
10. Kiedy dziecko jest w stanie utrzymać głowę w pozycji pionowej, a ramiona wyprostowane, można je nosić przodem do kierunku ruchu.
11. Po położeniu dziecka do nosidełka należy sprawdzić uważnie czy regulacja szerokości pasków jest uregulowana prawidłowo. W razie konieczności należy je uregulować, aby się naciągnęły poprawnie.
12. Nie kłaść do nosidełka więcej niż jedno dziecko w tym samym czasie.
13. Zawsze się upewniać, że dziecko ma wystarczająco przestrzeni dookoła twarzy i może oddychać swobodnie.
14. Przestać używać nosidełka jeśli jakaś część jest złamana, uszkodzona lub brakuje.
15. Nie dodawać do nosidełka żadnych akcesoriów, części zamiennych lub innych składników, które nie są dostarczane czy zaakceptowane przez producenta.
16. Należy pamiętać, że dziecko w nosidełku reaguje na zmiany w klimacie dużo szybciej niż dorosły, który je nosi.
17. Przy korzystaniu z nosidełka należy obserwować uważnie dziecko.
18. W przypadku niemowląt o niskiej wadze i dzieci z problemami zdrowotnymi, wskazane jest, aby skonsultować się z lekarzem, przed użyciem produktu!
19. Należy uważać na niebezpieczeństwa w domu jak na przykład źródła ciepła, gorące napoje itd.
20. Trzymaj z dala od ognia!
21. Nigdy nie używaj kangurka, gdy wasza równowaga lub mobilność są zaburzone z powodu ćwiczeń, senności lub problemów zdrowotnych.
22. Nigdy nie noś kangurka podczas prowadzenia pojazdu lub jeżeli jesteś pasażerem w pojeździe.
23. Nigdy nie używaj kangurka podczas wykonywania czynności, takich jak gotowanie i sprzątanie, które są związane ze źródłem ciepła lub narażeniem na chemikalia.
24. Przed każdym użyciem sprawdź niezawodność wszystkich sprzączek, pasków i urządzeń regulacyjnych.
25. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie ma rozprutych szwów, zerwanych pasków lub podartego materiału i uszkodzonych zapięć.
26. Małe dzieci mogą wypaść przez otwór na nóżki. Dopasuj otwory na nóżki, aby dobrze przylegały do nóg niemowlęcych.
27. Aby pochylić się do przodu, ugnij kolana, a nie talię, aby zapobiec upadkowi dziecka!
28. Regularnie sprawdzaj, czy Twoje dziecko jest wygodnie i bezpiecznie umieszczone w nosidełku kangurka.
29. Nie przyciskaj dziecka zbyt mocno do siebie.
30. Zapewnij dziecku przestrzeń na poruszanie głową.
31. Nigdy nie kładź się do łóżka ani nie śpij, gdy dziecko jest w kangurku.
32. Regularnie sprawdzaj kangurka pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia.

Właśnie został Pan/Pani posiadaczem/czką najbardziej innowacyjnego i funkcjonalnego nosidełka, jakie kiedykolwiek zostało stworzone! Z nosidełka można korzystać jeszcze z pierwszych dni urodzenia dziecka, dopóki jego waga nie osiągnie 9 kg. To nosidełko jest wygodne dla korzystania jak w domu tak i poza domem. W nim można łatwo i dyskretnie nakarmić dziecko.

## CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

**Czyszczenie:** Prosimy patrzeć na etykietę nosidełka. Po każdym praniu należy sprawdzić czy szwy nie są uszkodzone lub rozluźnione.

**Utrzymanie:** Sprawdzać regularnie szwy nosidełka, żeby się upewnić, że nie zostały one uszkodzone lub rozluźnione i że żadna część nie brakuje. Jeśli któraś z części jest zużyta lub brakuje NIE korzystać z wyrobu!

### Rysunek A

## CZĘŚCI

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Oparcie na głowę; Pasy, łączące oparcie na głowę z nosidełkiem | - 1 szt. |
| 2. Pasek na ramiona   | - 1 szt. |
| 3. Pasek na pas   | - 1 szt. |
| 4. Miękka podkładka   | - 1 szt. |

## USTAWIENIA NOSIDEŁKA

### USTAWIANIE OPARCIA NA GŁOWĘ

1. Przymocować oparcie na głowę do nosidełka za pomocą taśmy samoprzylepnej.
2. Zapiąć klamry małych pasków, które łączą oparcie na głowę z nosidełkiem.
3. Zapiąć dwa guziki zatrzaskowe na oparciu na głowę do nosidełka.

### USTAWIENIA POCZĄTKOWE

1. Przyczepić nosidełko na sobie jak jest pokazane na rysunku 1.
2. Uregulować długość pasa na pas ( od 64 do 125 cm.), tak żeby było wygodnie. Zapiąć pas. (rysunek 2)
3. Jeśli pas jest węższy przesunąć klamrę, żeby zmniejszyć długość pasa. (rysunki 2a i 2b) Zwinąć resztę pasa i przymocować za pomocą taśmy elastycznej. (rysunek 2c)
4. Jeśli należy poszerzyć pas na pas, należy najpierw się upewnić, że część zwinięta nie jest spięta taśmą elastyczną. Rozwinąć pas do odpowiedniego rozmiaru. Po tym zwinąć i przycisnąć resztę pasa taśmą elastyczną.
5. Postawić nosidełko w wygodnej pozycji. (rysunek 3)

### USTWIENIA NOSIDEŁKA DLA NOWORODKA /od 0 do 3 miesięcy/

Oparcie na głowę – w pozycji maksymalnej ochrony:

1. Upewnić się, że mała podkładka jest w pozycji jak pokazano na rysunku 4.
2. Rozpiąć klamrę na ramieniu i otworzyć na ile pozwala. Rozpiąć podstawową klamrę w dolnej części nosidełka. Trzymając dziecko twarzą ku sobie należy uważnie włożyć go do nosidełka. (rysunek 5)
3. Zapiąć klamrę ramienną i zaciągnąć w razie potrzeby. (rysunek 6)
4. Zapiąć również podstawową klamrę, zaciągając lub zwalniając tam, gdzie jest taka potrzeba. (rysunek 7) Należy ustawić otwory na nóżki do minimalnego rozmiaru 110 mm średnicy.

### KARMIENIE

1. Przy karmieniu należy przesunąć nosidełko z jednej lub z drugiej strony, w zależności od własnej wygody. Może też być wygodniej jeśli odpiąć klamrę ramienną w trakcie karmienia. (rysunek 8)
2. Po ukończeniu karmienia nie zapominać o zapięciu klamry ramiennej. (rysunek 9)



## **USTAWIENIA NOSIDEŁKA DLA DZIECKA /od 3 do 6 miesięcy/**

Oparcie na głowę – w najwyższej pozycji:

1. Usunąć małą podkładkę.
2. Rozpiąć dwie małe klamry, łączące oparcie na głowę z nosidełkiem. Jedną ręką odkleić oparcie na głowę od taśmy samoprzylepnej (z wewnętrznej strony), a drugą ręką podnieść oparcie na głowę do najwyższej pozycji. (rysunek 10)
3. Przymocować oparcie na głowę do taśmy samoprzylepnej i zapiąć klamry pasków. Upewnić się, że tam zrobiło się miejsce na ramiona dziecka, które mogą się przesunąć między nosidełkiem i oparciem na głowę. (rysunek 11)
4. Postawienie oparcia na głowę w jego najwyższej pozycji zapewni lepszy komfort dziecku. (rysunek 12a)
5. Aby położyć dziecko do nosidełka prosimy przestrzegać następujące kroki jak przy rozdziale "USTAWIENIA NOSIDEŁKA DLA NOWORODKA". (rysunek 12 b)

## **POZYCJONOWANIE DZIECKA TWARZĄ DO PRZODU /od 4 do 7 miesięcy/**

Nie korzystaj z tej pozycji dopóki dziecko jeszcze nie potrafi przesunąć głowę między oparciem na głowę a nosidełkiem. Kiedy dziecko osiągnie wagę ponad 7 kg., już nie wolno go nosić w starej pozycji.

1. Upewnić się, że mała podkładka została usunięta.
2. Odpiąć małe klamry, które łączą oparcie na głowę z nosidełkiem. Usunąć oparcie na głowę poprzez odklejenie taśmy samoprzylepnej z wewnętrznej strony. (rysunek 13)
3. Odpiąć klamrę ramienną i otworzyć na ile to jest możliwe.
4. Odpiąć klamrę podstawową. Postawić uważnie dziecko do nosidełka. (rysunek 15)
5. Zapiąć klamrę ramienną i klamrę podstawową. Zaciągnąć pasy jeśli istnieje taka potrzeba. (rysunek 16)

## **PRZEMIESZCZENIE CIĘŻARU NA UDO /w wieku około 8 miesięcy/**

1. Upewnić się, że mała podkładka została usunięta.
2. Odpiąć małe klamry, które łączą oparcie na głowę z nosidełkiem. Usunąć podkładkę na głowę poprzez odklejenie taśmy samoprzylepnej z wewnętrznej strony. (rysunek 13)
3. Odpiąć klamrę ramienną i otworzyć na ile to jest możliwe.
4. Odpiąć klamrę podstawową. Postawić uważnie dziecko do nosidełka. (rysunek 17)
5. Zapiąć klamrę ramienną i klamrę podstawową. Zaciągnąć pasy w razie potrzeby. (rysunki 18,19 i 20)

## **ZMIANA STRON**

Należy kierować się przepisami poniżej, bardzo łatwo to zrobić nawet z dzieckiem w nosidełku.

1. Przesunąć nosidełko do jego centralnej pozycji. (rysunek 21)
2. Rozluźnić tylną klamrę ramienną (ta, która się znajduje na Pana/i plecach). (rysunek 22)
3. Wyciągnąć taśmę w ten sposób, aby podpięte ramiączko było przesunięte przez Pana/i szyję. (rysunek 23)
4. Przesunąć nosidełko w bok, stawiając go na przeciwnym ramieniu. Zapiąć klamrę ramienną. (rysunki 24 i 25)



# IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

Lisez attentivement – La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne respectez pas attentivement ces instructions.

**Attention :** Avant utilisation, retirez tous les sacs et emballages en plastique et gardez-les hors de la portée des nouveau-nés et des enfants.

## ATTENTION

**ATTENTION !** Vos mouvements et ceux de votre enfant affectent votre équilibre !

**ATTENTION !** Soyez prudent lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur le côté !

**ATTENTION !** Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé au cours d'activités de sport !

**ATTENTION** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Poids: de 3,5 kg à 9 kg. Âge d'utilisation 0+ mois.
2. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le kangourou!
3. Toujours utiliser la ceinture de sécurité!
4. Utilisez uniquement le porte-bébé en position debout ou en marchant.
5. Ce kangourou ne doit pas être utilisé pour transporter un enfant sur le dos.
6. Avant l'utilisation vérifiez que les sangles sont installées et réglées correctement et que les boucles sont correctement attachées et en toute sécurité.
7. Il est recommandé de mettre l'enfant dans le porte bébé ou le prendre du porte-bébé en position assise.
8. Ajustez et réglez les trous pour les pieds de l'enfant à leur taille minimale de 110 mm, afin de ne pas permettre à l'enfant de s'y glisser.
9. Ajustez la longueur des ceintures de manière à ce qu'elles soient fermement serrées et n'empêchent pas les mouvements de l'enfant et du porteur.
10. Lorsque l'enfant est capable de garder la tête et les épaules droites, il peut être porté vers l'avant dans le sens de la marche.
11. Après avoir mis l'enfant dans le porte-bébé, vérifiez soigneusement si les régulateurs de largeur des sangles sont correctement réglés.
12. Ne placez pas plus d'un enfant en même temps dans le kangourou.
13. Assurez-vous toujours que l'enfant a suffisamment d'espace autour de son visage pour respirer.
14. Ne pas utiliser le porte-bébé si une pièce est cassée, abîmée ou manquante.
15. Ne pas ajouter des accessoires, des pièces de rechange ou des composants non fournis ou non approuvés par le fabricant.
16. Rappelez-vous que l'enfant dans le kangourou réagit au changement climatique plus rapidement que vous.
17. Lors de l'utilisation de kangourou, regarder votre enfant
18. Pour les nouveaux nés de faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, il est conseillé de consulter un professionnel de la santé avant d'utiliser le produit !
19. Soyez attentif des risques dans le milieu de la maison, tels que les sources de chaleur, renversé des boissons chaudes et plus.
20. Tenir loin de feu !
21. N'utilisez jamais le porte-bébé lorsque votre équilibre ou votre mobilité est perturbé par des exercices physiques, la somnolence ou des problèmes de santé.
22. Ne portez jamais le porte-bébé en conduisant ou en étant passager dans un véhicule.
23. N'utilisez jamais le porte-bébé au cours d'activités telles que la cuisine et le nettoyage qui impliquent des sources de chaleur ou une exposition à des produits chimiques.
24. Avant chaque utilisation, vérifiez la fiabilité de toutes les boucles, sangles et dispositifs de réglage.
25. Avant chaque utilisation, vérifiez s'il y a des coutures déchirées, des sangles déchirées ou du tissu déchiré et des attaches endommagées.
26. Les jeunes enfants peuvent tomber par le trou des jambes. Ajustez les ouvertures pour les jambes pour qu'elles s'adaptent parfaitement à celles du bébé.
27. Pour vous pencher en avant, pliez vos genoux, pas votre taille, pour éviter le risque de chute de votre enfant !
28. Contrôlez régulièrement si votre enfant est logé confortablement et en toute sécurité dans le porte-bébé.
29. Ne serez pas le bébé trop fort contre votre corps.
30. Assurez l'espace nécessaire pour que le bébé bouge la tête.
31. Ne vous couchez jamais et ne dormez jamais pendant que le bébé est dans le porte-bébé.
32. Vérifiez régulièrement le porte-bébé pour des signes d'usure ou de dommages.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**NETTOYAGE:** Référez-vous à l'étiquette sur le kangourou. Après chaque lavage vérifiez le tissu et assurez-vous que les coutures ne soient pas usées ou endommagées.

**ENTRETIEN:** Vérifiez régulièrement les coutures et le kangourou, pour s'assurer qu'ils ne soient pas usés ou endommagés et qu'il n'y ait pas de pièce manquante. Si une partie est usée ou manque, ne pas utiliser le produit!

Vous venez de recevoir le kangourou le plus innovant et le plus fonctionnel jamais créé! Il peut être utilisé dans les premiers jours après la naissance de votre enfant, jusqu'à ce que son poids ne dépasse pas 9 kg. Ce kangourou est confortable pour utilisation à la fois à la maison et dehors. De plus, vous pouvez facilement et discrètement allaiter votre enfant.

### **PIECES** - graphique A

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Appui-tête; ceintures qui lient l'appui-tête au kangourou | -1 pièce |
| 2. Harnais   | -1 pièce |
| 3. Ceinture dorsale  | -1 pièce |
| 4. Support doux  | -1 pièce |

### **REGLAGE**

#### **APPUI-TETE**

1. Fixez l'appui-tête du kangourou à l'aide du ruban adhésif.
2. Fixer les boucles des petites ceintures reliant l'appui-tête avec le kangourou.
3. Fermez les deux boutons sur l'appui-tête du kangourou.

#### **REGLAGES**

1. Mettez le kangourou sur vous, comme le montre le graphique 1.
2. Réglez la longueur de la ceinture dorsale / de 64 à 125 cm / de sorte qu'elle soit confortable pour vous. Attachez la ceinture. / graphique 2 /
3. Si votre taille est petite, glissez la boucle pour raccourcir la longueur de la ceinture. / graphiques 2a et 2b /. Enroulez le reste de la ceinture et fixer-le à l'aide de la bande élastique. / graphique 2c /
4. Si vous voulez desserrer la ceinture, assurez-vous que la partie enroulée soit libérée de la bande élastique. Desserrer la ceinture et rallongez-la jusqu'à ce que vous atteignez la taille désirée. Puis enroulez et fixez le reste de la ceinture à l'aide de la bande élastique.
5. Placez le kangourou dans une position confortable pour vous. / Graphique 3 /

#### **REGLAGES DU KANGOUROU POUR NOUVEAU- NE / de 0 à 3 mois/**

Appui-tête dans la position de protection maximale:

1. Assurez-vous que le petit support soit en position, comme le montre le graphique 4.
2. Défaire la boucle de l'épaule et ouvrez tant que possible. Desserrer la boucle principale dans la partie inférieure du porte-bébé. Tenant l'enfant face à vous, mettez-le soigneusement dans le kangourou. / Graphique 5 /
3. Fermer la boucle de l'épaule et serrer si nécessaire. / Graphique 6 /
4. Fixer la boucle principale, serrant ou desserrant si nécessaire. / Graphique 7 /. Régler les ouvertures pour les pieds à la taille minimale - 110 mm de diamètre.

### **ALLAITEMENT**

1. Lors de l'allaitement, déplacez le kangourou d'un côté ou de l'autre, selon votre convenance. Pour plus de praticité vous pouvez défaire la boucle de l'épaule pendant l'allaitement. / Graphique 8 /
2. Lorsque vous avez terminé l'allaitement, n'oubliez-pas de fermer la boucle de l'épaule. / Graphique 9 /

## **REGLAGES DU KANGOUROU / de 3 à 6 mois/**

Appui-tête - dans la position la plus haute.

1. Enlever le petit support.
2. Défaire les deux petites boucles reliant l'appui-tête et le kangourou. Avec une main, retirez l'appui-tête de la bande adhésive/ de l'intérieur / et avec l'autre main soulevez l'appui-tête jusqu'à la position la plus haute. / Graphique 10 /
3. Fixer l'appui-tête à l'aide du ruban adhésif et fermer les boucles des ceintures. Vous verrez que maintenant il y a de la place pour les épaules de l'enfant qui passent entre le kangourou et l'appui-tête. / Graphique 11 /
4. Fixer l'appui-tête à sa position la plus haute fournira plus de confort à votre enfant. / Graphique 12a /
5. Pour placer l'enfant dans le porte-bébé, suivez les mêmes étapes que dans la section \* Réglages pour un nouveau-né \*. / Graphique 12b /

## **POSITION DE L'ENFANT FACE A LA DIRECTION / de 4 à 7 mois/**

Ne pas utiliser cette position si l'enfant peut encore mettre sa tête à travers l'ouverture entre l'appui-tête et le kangourou. Une fois le bébé dépassé plus de 7 kg, vous ne devriez pas porter votre bébé à l'aide de l'ancienne position.

1. Enlever le petit support.
2. Défaire les deux petites boucles reliant l'appui-tête et le kangourou. Retirez l'appui-tête de la bande adhésive de l'intérieur. / Graphique 13 /
3. Défaire la boucle d'épaule et ouvrez tant que possible.
4. Desserrer la boucle principale. Mettez votre enfant soigneusement dans le kangourou. / Graphique 15 /
5. Fermer la boucle de l'épaule et la boucle principale. Serrer les ceintures si nécessaire. / Graphique 16/

## **DÉPLACEMENT DE LA CHARGE VERS LA CUISSE / à partir de 8 mois /**

1. Enlever le petit support.
2. Défaire les deux petites boucles reliant l'appui-tête et le kangourou. Retirez l'appui-tête de la bande adhésive de l'intérieur. / Graphique 13 /
3. Défaire la boucle d'épaule et ouvrez tant que possible.
4. Desserrer la boucle principale. Mettez votre enfant soigneusement dans le kangourou. / Graphique 17 /
5. Fermer la boucle de l'épaule et la boucle principale. Serrer les ceintures si nécessaire. / Graphique 18, 19, 20 /

## **CHANGEMENT DES CÔTÉS**

Suivez les instructions ci-dessous et vous verrez que c'est très facile à faire, même avec un enfant dans le porte-bébé.

1. Glisser le porte-bébé jusqu'à sa position centrale. / Graphique 21 /
2. Relâcher la boucle de l'épaule située sur votre dos. / Graphique 22 /
3. Tirez la bande de sorte que la sangle d'épaule passe sur votre cou. / Graphique 23 /
4. Faites glisser le kangourou de côté, en le mettant sur l'épaule opposée. Fermez la boucle de l'épaule. / Graphiques 24 et 25/

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

IT

## Portante infantile / Istruzione per l'uso

**Leggere attentamente – la sicurezza del tuo figlio può essere compromessa in caso di mancato rispetto delle istruzioni.**

**Attenzione:** Prima dell'uso rimuovere tutti sacchetti in plastica e confezioni e mettere fuori della portata di neonati e di bambini.

### ATTENZIONE

**ATTENZIONE!** I tuoi movimenti e quelli del bambino influiscono sul tuo equilibrio!

**ATTENZIONE!** Stare attenti quando si pieghi in avanti o lateralmente!

**ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto all'uso in attività sportive!

**ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

### REQUISITI DI SICUREZZA

1. Peso: da 3.5 kg a 9 kg ed età minima dell'utilizzo: 0+ mesi;
2. Non lasciare mai il bambino senza supervisione nel marsupio!
3. Utilizzare sempre le cinghie di sicurezza!
4. Utilizzare il marsupio solo quando si è in piedi oppure si passeggia.
5. Questo marsupio per neonati non deve essere utilizzato per il trasporto del bambino sulla tua schiena.
6. Prima dell'utilizzo verificare se le cinghie sono messe e regolate correttamente e se i fermagli sono chiusi correttamente e in modo sicuro.
7. Si raccomanda di prendere il bambino dal marsupio mentre si è seduti.
8. Regolare e fissare le aperture per le gambe del bambino fino alla loro dimensione minima di 110 mm in modo che non sia consentito al bambino di scivolare attraverso di esse.
9. Regolare la lunghezza delle cinture in modo che siano allacciati bene e non ostacolino i movimenti del bambino e di chi lo indossa.
10. Quando il bambino è in grado di tenere la testa e le spalle in posizione verticale, può essere portato con la faccia nella direzione di marcia.
11. Dopo aver messo il bambino nel marsupio, verificare attentamente se gli elementi di regolazione della larghezza delle cinghie sono regolati correttamente. Se necessario, regolare fino alla tensione corretta.
12. Non mettere nel marsupio più di un bambino contemporaneamente.
13. Accertarsi sempre che il bambino abbia spazio sufficiente intorno al viso per poter respirare tranquillamente.
14. Smettere di utilizzare il marsupio se qualche parte risulta rotta, consumata o manca.
15. Non aggiungere al marsupio nessun tipo di accessori, parti di ricambio o componenti che non sono forniti o approvati dal produttore.
16. Ricordare che il bambino nel marsupio reagisce ai cambiamenti climatici molto più velocemente rispetto all'adulto che lo porta.
17. Quando il marsupio viene utilizzato, tenere il bambino sotto osservazione.
18. Nel caso di neonati con peso alla nascita basso e bambini con problemi di salute, si consiglia di consultare un medico prima di utilizzare il prodotto!
19. Essere attenti per pericoli in ambiente domestico come per esempio fonti di calore, versamento di bevande calde ecc.
20. Tenere lontano dal fuoco!
21. Non usare mai un marsupio porta bebè l'equilibrio o la mobilità sono disturbati a causa di esercizio fisico, sonnolenza o problemi di salute.
22. Non portare mai un marsupio porta bebè mentre guidare o viaggiare in un veicolo.
23. Non usare mai un marsupio porta bebè quando si svolgono attività come cucinare e pulire che includono fonti di calore o esposizione a sostanze chimiche.
24. Prima di ogni utilizzo, controllare l'affidabilità di tutte le fibbie, cinturini e dispositivi di regolazione.
25. Prima di ogni utilizzo, controllare l'eventuale presenza di cuciture strappate, cinghie strappate o tessuto strappato e dispositivi di fissaggio danneggiati.
26. I bambini piccoli possono cadere attraverso l'apertura per le gambe. Regolare le aperture per le gambe così che s'adattino perfettamente alle gambe del bambino.
27. Per inclinarsi in avanti, piegare le ginocchia, e non la vita, per evitare che il bambino cada!
28. Controllare regolarmente che il tuo bambino sia comodamente posizionato e in sicurezza nel marsupio porta bebè.
29. Non stringere il bambino troppo stretto al tuo corpo.
30. Assicurare dello spazio al bambino per muovere la testa.
31. Non andare mai a letto o dormire mentre il bambino è nel marsupio porta bebè.
32. Controllare regolarmente il canguro per segni di usura o danni.

Hai appena acquistato il marsupio neonato più innovativo e funzionale che ha mai esistito! Il marsupio può essere utilizzato sin dai primi giorni della nascita del tuo figlio fino al raggiungimento del peso di 9 kg. Questo marsupio è comodo da utilizzare sia a casa che fuori. Permette un allattamento facile e discreto del bambino.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

*Pulizia:* Riferirsi alle informazioni riportate sull'etichetta del marsupio. Dopo ogni lavaggio verificare se il tessuto e le cuciture non risultano consumati oppure danneggiati.

*Manutenzione:* Verificare regolarmente le cuciture del marsupio per essere sicuri che non risultano consumati o danneggiati oppure per accertarsi che non manca nessuna parte. Se qualche parte risulta usurata oppure manca, non utilizzare il prodotto!

### Grafica A

## PARTI

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Inserto per la testa; Cinghie di collegamento dell'inserto per la testa con il marsupio | - 1 pz. |
| 2. Cinghie per le spalle   | - 1 pz. |
| 3. Cinghia per la vita   | - 1 pz. |
| 4. Inserto morbido   | - 1 pz. |

## REGOLAZIONE DEL MARSUPIO

### NEONATO MESSA DELL'INSERTO PER LA TESTA

1. Fissare l'inserto per la testa al marsupio con l'ausilio degli adesivi.
2. Chiudere i fermagli delle piccole cinghie che collegano l'inserto per la testa al marsupio.
3. Chiudere i due bottoni a pressione dell'inserto per la testa al marsupio.

### REGOLAZIONI PRELIMINARI

1. Indossare il marsupio neonato, come illustrato sulla grafica 1.
2. Regolare la lunghezza della cinghia per la vita ( da 64 a 125 cm) per la tua comodità. Chiudere la cinghia. (grafica 2)
3. Se la tua vita non è grande far scivolare il fermaglio per far diminuire la lunghezza della cinghia. (grafica 2a e 2b). Avvolgere la parte restante della cinghia e fissarla con l'ausilio del nastro elastico. (grafica 2c)
4. Se desideri allentare la cinghia alla vita, prima assicurarsi che la parte avvolta è stata liberata dal nastro elastico. Svolgere la cinghia e aumentare la lunghezza fino a raggiungere la taglia desiderata. Poi avvolgere e fissare la parte restante della cinghia con il nastro elastico.
5. Mettere il marsupio neonato in una posizione comoda. (grafica 3)

### REGOLAZIONE DEL MARSUPIO PER NEONATO /da 0 a 3 mesi di età/

Inserto per la testa – in posizione di protezione massima:

1. Assicurarsi che il piccolo inserto è in posizione come quella illustrata sulla grafica 4.
  2. Aprire al massimo il fermaglio per le spalle. Sbottonare il fermaglio principale nella parte inferiore del marsupio. Tenendo il bambino faccia a faccia con te, metterlo con cautela nel marsupio. (grafica 5)
  3. Chiudere il fermaglio per le spalle e serrare se risulta necessario. (grafica 6)
  4. Chiudere anche il fermaglio principale, serrando o allentando ove risulta necessario. (grafica 7)
- Regolare i fori per le gambe fino alla dimensione minima di un diametro di 110mm.

### ALLATTAMENTO

1. Durante l'allattamento spostare semplicemente il marsupio da una all'altra parte in funzione della posizione che risulta più comoda. Forse sarà più comodo se si apre il fermaglio per le spalle durante l'allattamento. (grafica 8)
2. Alla fine dell'allattamento non dimenticare di chiudere il fermaglio per le spalle. (grafica 9)

## **REGOLAZIONI DEL MARSUPIO NEONATO /da 3 a 6 mesi/**

L'inserto per la testa – nella posizione più alta:

1. Rimuovere il piccolo inserto.
2. Aprire i due piccoli fermagli che collegano l'inserto per la testa al marsupio. Con una mano staccare l'inserto per la testa dall'adesivo ( dalla parte interna), con l'altra mano alzare l'inserto per la testa fino alla posizione più alta. (grafica 10)
3. Fissare l'inserto per la testa con l'adesivo e chiudere i fermagli delle cinghie. Ora ci sarà lo spazio per le spalle del bambino che possono passare tra il marsupio e l'inserto per la testa. (grafica 11)
4. La messa dell'inserto per la testa nella sua posizione più alta garantirà maggiore comodità al bimbo. (grafica 12a)
5. Per mettere il bambino nel marsupio, seguire gli stessi passi come nella sezione "REGOLAZIONI DEL MARSUPIO PER NEONATO". (grafica 12 b)

## **POSIZIONE DEL BAMBINO CON FACCIA VERSO LA DIREZIONE DI MOVIMENTO /da 4 a 7 mesi di età/**

Non utilizzare questa posizione quando il bambino non è ancora in grado di infilare la testa attraverso il foro tra l'inserto della testa e il marsupio. Una volta raggiunto un peso superiore di 7 kg., il bambino non deve essere portato nella posizione di prima.

1. Accertarsi che il piccolo inserto è stato rimosso.
2. Aprire i piccoli fermagli che collegano l'inserto per la testa al marsupio. Rimuovere l'inserto per la testa staccando il nastro adesivo dalla parte interna. (grafica 13)
3. Aprire il fermaglio per le spalle al massimo possibile.
4. Aprire il fermaglio principale. Mettere con cautela il bambino nel marsupio. (grafica 15)
5. Chiudere il fermaglio per le spalle e il fermaglio principale. Serrare le cinghie, se necessario. (grafica 16)

## **TRASFERIMENTO DEL PESO SULL'ANCA /circa 8 mesi di età/**

1. Accertarsi che il piccolo inserto è stato rimosso.
2. Aprire i piccoli fermagli che collegano l'inserto per la testa al marsupio. Rimuovere l'innesto per la testa staccando il nastro adesivo dalla parte interna. (grafica 13)
3. Aprire il fermaglio per le spalle al massimo possibile.
4. Aprire il fermaglio principale. Mettere con cautela il bambino nel marsupio. (grafica 17)
5. Chiudere il fermaglio per le spalle e il fermaglio principale. Serrare le cinghie se necessario. (grafica 18, 19 e 20)

## **CAMBIO DELLE PARTI**

Seguire le istruzioni riportate sotto e scoprirai che questo è molto facile anche con il bambino dentro il marsupio.

1. Far scivolare il marsupio fino alla sua posizione centrale. (grafica 21)
2. Allentare il fermaglio posteriore per le spalle (quello che si trova sulla schiena). (grafica 22)
3. Tirare il nastro, in modo da far passare la spallina foderata attraverso il collo. (grafica 23)
4. Far scivolare il marsupio lateralmente, lasciandolo sulla spalla opposta. Chiudere il fermaglio per le spalle. (grafica 24 e 25)



# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι δικές σας κινήσεις και οι κινήσεις του παιδιού σας επηρεάζουν την ισορροπία σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πρέπει να είστε προσεκτικοί, όταν σκύβετε ή γέρνετε μπροστά ή πλάγια.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση για αθλητικές δραστηριότητες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσαρτήσή τους στο προϊόν.

## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Διαβάστε προσεκτικά – η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να κινδυνεύει, εάν δεν ακολουθείτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.**

**Προσοχή:** Πριν την χρήση αφαιρέστε όλες τις νάλον σακούλες και τις συσκευασίες και τοποθετήστε τις ίδιες σε σημείο, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από νεογέννητα μωρά και παιδιά.

1. Βάρος: από 3.5 κιλά έως 9 κιλά και ελάχιστη ηλικία χρήσης: 0+ μήνες.

2. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στο μάρσιπο.

3. Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε τους ιμάντες ασφαλείας.

4. Χρησιμοποιείτε το μάρσιπο μόνο όταν στέκεστε ή κάνετε βόλτα.

5. Αυτός ο μάρσιπος δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε για να κουβαλάτε το παιδί στην πλάτη σας.

6. Πριν την χρήση, ελέγξτε εάν οι ιμάντες τοποθετήθηκαν και ρυθμίστηκαν σωστά και εάν οι πόρτες κλείστηκαν σωστά και ασφαλώς.

7. Συνίσταται να τοποθετείτε ή να παίρνετε το παιδί στο/από το μάρσιπο όσο κάθεστε.

8. Ρυθμίστε ή ανοίξτε τα ανοίγματα για τα ποδαράκια του παιδιού μέχρι τις ελάχιστες διαστάσεις των 110 χιλ, έτσι ώστε να μην είναι εφικτή η ολίσθηση του παιδιού από τα ανοίγματα.

9. Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών, έτσι ώστε να τυλίγουν σφιχτά και να μην δυσκολεύουν τις κινήσεις του παιδιού και του προσώπου, το οποίο το φέρνει.

10. Όταν το παιδί είναι ικανό να κρατάει το κεφάλι του όρθιο και τους ώμους του σε κατακόρυφη θέση, μπορείτε να το μεταφέρετε με το πρόσωπο μπροστά στην κατεύθυνση της κίνησης.

11. Αφάν οι ρυθμιστές του πλάτους των ζωνών ρυθμίστηκαν σωστά. Εάν είναι απαραίτητο ρυθμίστε τους μέχρι να τεντωθούν σωστά.

12. Μην τοποθετείτε στο μάρσιπο περισσότερο από ένα παιδί κατά το ίδιο χρονικό διάστημα.

13. Πρέπει να βεβαιώνετε πάντα, ότι το παιδί έχει αρκετό χώρο γύρω από το πρόσωπό του, για να αναπνέει ελεύθερα.

14. Σταματήστε την χρήση του μάρσιπου εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, κομμένο ή λείπει.

15. Μην προσθέτετε στο μάρσιπο κανένα εξάρτημα, ανταλλακτικό ή στοιχείο, τα οποία δεν προμηθεύθηκαν ή εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή.

16. Πρέπει να θυμάστε, ότι το παιδί στο μάρσιπο αντιδρά στις κλιματικές αλλαγές πιο γρήγορα σε σύγκριση με το ενήλικο άτομο, το οποίο το κουβαλάει.

17. Όταν χρησιμοποιείτε το μάρσιπο πρέπει να παρακολουθείτε το παιδί σας.

18. Σε νεογέννητα με χαμηλό βάρος και παιδιά με προβλήματα υγείας συστήνεται να λάβετε συμβουλές από ιατρό, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

19. Πρέπει να είστε προσεκτικοί για την ύπαρξη κινδύνων σε οικιακές συνθήκες, όπως πηγές θερμότητας, διασκορπισμός ζεστών ποτών κ.α.

20. Κρατήστε μακριά από λόγα.

21. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μάρσιπο, όταν η ισορροπία ή οι κινήσεις σας δεν είναι καλές λόγω ασκήσεων, υπνηλίας ή προβλημάτων υγείας.

22. Ποτέ μην φοράτε το μάρσιπο όσο οδηγείτε ή όσο είστε επιβάτης σε μεταφορικό μέσο.

23. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μάρσιπο, όσο ασχολείστε με δραστηριότητες όπως μαγειρέμα και καθάρισμα, στις οποίες χρησιμοποιούνται πηγές θερμότητας ή χημικά.

24. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την ασφάλεια όλων των πορτών, λουριών και συσκευών ρύθμισης.

25. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για κομμένες ραφές, κομμένα λουριά ή κομμένο ύφασμα, καθώς επίσης και εξαρτήματα στήριξης, τα οποία παρουσιάζουν βλάβη.

26. Τα μικρά παιδιά μπορούν να πέσουν από το άνοιγμα για τα ποδαράκια. Ρυθμίστε τα ανοίγματα για τα ποδαράκια έτσι ώστε να εφάπτονται σφιχτά στα βρεφικά ποδαράκια.

27. Για να σκύψετε μπροστά, λυγίστε τα γόνατα και όχι την μέση, για να αποφύγετε πέσιμο του παιδιού.

28. Ελέγχετε τακτικά εάν το παιδί σας κάθεται άνετα και ασφαλώς στο μάρσιπο.

29. Μην σφίγγετε το μωρό πολύ σφιχτά στο σώμα σας.

30. Εξασφαλίστε χώρο το μωρό να κινεί το κεφάλι του.

31. Ποτέ μην ζαπλώνετε και μην κοιμάστε όσο το παιδί είναι στο μάρσιπο.

32. Ελέγχετε τακτικά το μάρσιπο για σημάδια φθοράς ή βλάβης.

Εσείς μόλις αποκτήσατε τον πιο καινοτομικό και λειτουργικό μάρσιπο, ο οποίος δημιουργήθηκε ποτέ. Ο ίδιος μάρσιπος μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμη τις πρώτες ημέρες μετά την γέννα του παιδιού, όσο το βάρος του δεν υπερβαίνει 9 κιλά. Αυτός ο μάρσιπος είναι άνετος για χρήση τόσο στο σπίτι, όσο και έξω. Με τον ίδιο μάρσιπο μπορείτε εύκολα και διακριτικά να θηλάσετε το παιδί σας. a

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**Καθαρισμός:** Παρακαλούμε βλέπετε την ετικέτα του μάρσιπου. Μετά από κάθε πλύσιμο ελέγχετε εάν το ύφασμα και οι ραφές έχουν φθαρεί ή υποστεί βλάβες.

**Συντήρηση:** Ελέγχετε τακτικά τις ραφές του μάρσιπου, για να είστε σίγουροι, ότι δεν έχουν φθαρεί ή υποστεί βλάβες και ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα. Σε περίπτωση που κάποιο εξάρτημα έχει φθαρεί ή λείπει, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν.

### Εικόνα Α

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Στήριγμα κεφαλιού. Ιμάντες, οι οποίοι συνδέουν το στήριγμα κεφαλιού με το μάρσιπο – 1 τεμ
2. Ιμάντες ώμων – 1 τεμ.
3. Ιμάντες μέσης – 1 τεμ.
4. Μαλακό μαξιλαράκι – 1 τεμ.

## ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΕΦΑΛΙΟΥ

1. Στηρίξτε το στήριγμα κεφαλιού στο μάρσιπο με την βοήθεια του αυτοκόλλητου.
2. Κλείστε τις πόρτες των μικρών ιμάντων, οι οποίοι συνδέουν το στήριγμα κεφαλιού με το μάρσιπο.
3. Κουμπώστε τα δύο πρεσαριστά κουμπιά του στηρίγματος κεφαλιού στο μάρσιπο.

### ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

1. Τοποθετήστε το μάρσιπο στον εαυτό σας, όπως απεικονίζεται στην εικόνα 1.
2. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα πλάτης (από 64 έως 125 εκ.), με άνετο για εσάς τρόπο. Κλείστε τον ιμάντα. (εικόνα 2)
3. Εάν έχετε λεπτή μέση, ολισθαίνετε το κλιπ για να μικραίνει το μήκος της ζώνης. (εικόνα 2α και 2β). Τυλίξτε το υπόλοιπο μέρος της ζώνης και στηρίξτε με την βοήθεια της ελαστικής ταινίας. (εικόνα 2γ)
4. Εάν θέλετε να χαλαρώσετε τον ιμάντα μέσης, πρώτα βεβαιωθείτε, ότι το τυλιγμένο μέρος του ιμάντα απελευθερώθηκε από την ελαστική ταινία. Ξετυλίξτε τον ιμάντα και μεγεθύνετε μέχρι το επιθυμητό μέγεθος. Μετά τυλίξτε και σφίξτε το υπόλοιπο μέρος του ιμάντα με την ελαστική ταινία.
5. Τοποθετήστε το μάρσιπο σε άνετη για εσάς θέση. (εικόνα 3)

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟ /ηλικίες από 0 έως 3 μηνών/

Στήριγμα κεφαλιού – σε θέση μέγιστης προστασίας:

1. Βεβαιωθείτε, ότι το μικρό στήριγμα είναι σε θέση, όπως απεικονίζεται στην εικόνα 4.
  2. Ανοίξτε το κλιπ ώμων και ανοίξτε όσο είναι δυνατόν. Ανοίξτε την βασική πόρπη στο κάτω μέρος του μάρσιπου. Κρατήστε το παιδί με μέτωπο προς εσάς και προσεκτικά τοποθετήστε το παιδί στο μάρσιπο. (εικόνα 5)
  3. Κλείστε το κλιπ ώμων και σφίξτε, εάν είναι απαραίτητο. (εικόνα 6)
  4. Κλείστε και το βασικό όπως σφίγγετε ή χαλαρώνετε, εκεί, όπου είναι απαραίτητο. (εικόνα 7)
- Ρυθμίστε τις σπές για τα πόδια μέχρι το ελάχιστο μέγεθος από 110 χιλ. σε διάμετρο.

### ΘΗΛΑΣΜΟΣ

1. Όταν θηλάζετε απλά μετακινήστε το μάρσιπο από τη μία ή από την άλλη πλευρά, ανάλογα με τον τρόπο που σας βολεύει. Είναι πιθανόν να είναι πιο άνετο, εάν ανοίξετε το κλιπ ώμων, όσο θηλάζετε. (εικόνα 8)
2. Όταν τελειώσετε τον θηλασμό, μην ξεχνάτε να κλείσετε το κλιπ ώμων. (εικόνα 9)



## **ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙ /από 3 έως 6 μηνών/**

Στήριγμα κεφαλιού: στην υψηλότερη θέση:

1. Αφαιρέστε το μικρό μαξιλαράκι.
2. Ανοίξτε τις δύο μικρές πόρτες, οι οποίες συνδέουν το στήριγμα κεφαλιού με το μάρσιπο. Με το ένα χέρι ξεκολλήστε το στήριγμα κεφαλιού από το αυτοκόλλητο (από την εσωτερική πλευρά) ενώ με το άλλο χέρι σηκώστε το στήριγμα κεφαλιού μέχρι την υψηλότερη θέση. (εικόνα 10)
3. Στηρίξτε το στήριγμα κεφαλιού στο αυτοκόλλητο και κλείστε τις πόρτες των μάντων. Θα ανακαλύψετε, ότι τώρα εκεί υπάρχει χώρος για παιδικούς ώμους, οι οποίοι να περάσουν ανάμεσα στο μάρσιπο και το στήριγμα κεφαλιού. (εικόνα 11)
4. Η τοποθέτηση του στηρίγματος κεφαλιού στην υψηλότερη θέση του, θε εξασφαλίζει καλύτερη άνεση στο παιδί σας. (εικόνα 12α)
5. Για να τοποθετήσετε το παιδί στο μάρσιπο, παρακαλούμε ακολουθήστε τα ακόλουθα βήματα, όπως στο κεφάλαιο «ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟ». (εικόνα 12β)

## **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΕ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟ ΜΠΡΟΣΤΑ /ηλικίες από 4 έως 7 μηνών/**

Μην χρησιμοποιείτε αυτή την θέση, εφόσον το παιδί ακόμη μπορεί να περάσει το κεφάλι του από την οπή ανάμεσα στο στήριγμα κεφαλιού και το μάρσιπο. Αφού μια φορά φτάσει βάρος πάνω από 7 κιλά, εσείς δεν θα πρέπει να κουβαλάτε το παιδί σας, χρησιμοποιώντας την προηγούμενη θέση.

1. Βεβαιωθείτε, ότι το μικρό μαξιλαράκι αφαιρέθηκε.
2. Ανοίξτε τις μικρές πόρτες, οι οποίες συνδέουν το στήριγμα κεφαλιού με το μάρσιπο. Αφαιρέστε το στήριγμα κεφαλιού, ξεκολλώντας το αυτοκόλλητο από την εσωτερική του πλευρά. (εικόνα 13)
3. Ανοίξτε τις πόρτες ώμων και ανοίξτε όσο είναι δυνατόν.
4. Ξεκουμπώστε το βασικό κλιπ. Τοποθετήστε προσεκτικά το παιδί σας στο μάρσιπο. (εικόνα 15)
5. Κλείστε την πόρτη ώμων και το βασικό κλιπ. Σφίξτε τους ιμάντες εάν είναι απαραίτητο. (εικόνα 16)

## **ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΗΡΟ /ηλικία περίπου 8 μηνών/**

1. Βεβαιωθείτε, ότι το μικρό μαξιλαράκι αφαιρέθηκε.
2. Ανοίξτε τις μικρές πόρτες, οι οποίες συνδέουν το στήριγμα κεφαλιού με το μάρσιπο. Αφαιρέστε το στήριγμα κεφαλιού, ξεκολλώντας το αυτοκόλλητο από την εσωτερική του πλευρά. (εικόνα 13)
3. Ανοίξτε την πόρτη ώμων και ανοίξτε όσο είναι δυνατόν.
4. Ανοίξτε το βασικό κλιπ. Τοποθετήστε προσεκτικά το παιδί σας στο μάρσιπο. (εικόνα 17)
5. Κλείστε την πόρτη ώμων και το βασικό κλιπ. Σφίξτε τους ιμάντες εάν είναι απαραίτητο. (εικόνες 18, 19 και 20)

## **ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ**

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες και θα ανακαλύψετε, ότι αυτό είναι πολύ εύκολο να πραγματοποιηθεί, ακόμη με παιδί στο μάρσιπο.

1. Ολισθαίνετε το μάρσιπο μέχρι την κεντρική του θέση. (εικόνα 21)
2. Χαλαρώστε την πίσω πόρτη ώμων (η πόρτη, η οποία βρίσκεται στην δική σας πλάτη). (εικόνα 22)
3. Τραβήξτε την ταινία, με τρόπο που η ενισχυμένη τιράντα ώμου να περαστεί από το λαιμό σας. (εικόνα 23)
4. Ολισθαίνετε το μάρσιπο πλάγια, τοποθετώντας τον στον αντίθετο ώμο. Κλείστε την πόρτη ώμων. (εικόνες 24 και 25)

# ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ!

**МК** Носител на новороденчиња / Упатствата за употреба

## ВНИМАНИЕ

- ВНИМАНИЕ!** Вашите движења и движењата на детето влијаат врз вашата рамнотежа!  
**ВНИМАНИЕ!** Бидете внимателни кога се потпирате или се потпирате напред или настрана!  
**ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за употреба во спортски активности!  
**ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.

## БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**Внимателно прочитајте - безбедноста на вашето дете може да биде засегната ако внимателно не ги следите овие инструкции.**

**Внимание:** Отстранете ги сите пластични ќеси и пакување пред употреба и ставете ги надвор од дофат на новороденчиња и деца.

1. Тежина: 3,5 кг до 9 кг и минимална возраст за употреба: 0+ месеци;
2. Никогаш не го оставајте детето без надзор во кенгура!
3. Секогаш користете безбедносни ремени!
4. Користете го кенгура само кога стоите или одите.
5. Овој кенгур не треба да се користи за носење на детето на грб.
6. Пред употреба, проверете дали ремените се правилно поставени и наместени и дали бравите се прицврстени правилно и безбедно.
7. Препорачливо е да се стави или однесе детето од кенгура додека седите.
8. Наместете ги и поставете ги дупките за нозете на детето на нивната минимална големина од 110 мм за да не дозволите детето да се лизне низ нив.
9. Наместете ја должината на ремените така што тие цврсто се покриваат и не ги попречуваат движењата на детето и на носителот.
10. Кога детето може да ја задржи главата исправено и рамената исправено, може да се носи напред напред во правец на патување.
11. По поставувањето на детето во кенгура, проверете дали регулаторите на ширината на ременот се правилно наместени. Доколку е потребно, прилагодете ги како што се правилно затегнати.
12. Не ставајте повеќе од едно дете во кенгура во исто време.
13. Секогаш бидете сигурни дека детето има доволно простор околу неговото лице за да дише смилено.
14. Престанете да го користите кенгура ако било кој дел е скршен, искинат или исчезнат.
15. Не додавајте додатоци, резервни делови или компоненти на кенгура кои не се испорачани или одобрени од производителот.
16. Запомнете дека детето на Кенгур реагира на климатските промени побрзо од возрасните што го носат.
17. Кога користите кенгур, набљудувајте го вашето дете.
18. Кај новороденчиња со ниска родилка и деца со здравствени проблеми, препорачливо е да се консултирате со лекар пред да го користите производот!
19. Бидете внимателни за опасностите во домашната средина, како извори на топлина, истури на топли пијалаци и други.
20. Да се чува подалеку од оган!
21. Никогаш не користете кенгур кога вашата рамнотежа или подвижноста е нарушена поради вежбање, поспаност или здравствени проблеми.
22. Никогаш не носете кенгур додека возите или патувате во возило.
23. Никогаш не користете кенгур кога вклучувате активности како што се готвење и чистење кои вклучуваат извори на топлина или изложеност на хемикалии.
24. Пред секоја употреба, проверете ја веродостојноста на сите токи, ремени и уредите за прилагодување.
25. Пред секоја употреба, проверете дали искинатите рабови, искинатите ленти или искинатата ткаенина и оштетените сврзувачки елементи.
26. Малите деца можат да паднат низ дупката за подножјето. Наместете ги дупките за подножјето за да ги прилагодат стапалата на бебето.
27. За да се потпрете, свиткајте ги колената, а не половината, за да спречите детето да падне!
28. Редовно проверувајте дали вашето дете е удобно и безбедно сместено во кенгур.
29. Не држете го бебето премногу цврсто до вашето тело.
30. Обезбедете простор бебето да ја движи главата.
31. Никогаш не одете во кревет или спијте додека бебето е во кенгур.
32. Редовно проверувајте го кенгур за знаци на абење или оштетување. EN 13209-2:2015

Само што сте го стекнале најиновативниот и функционален кенгур некогаш создаден! Може да се користи од првите денови по раѓањето на вашето дете, додека тежи повеќе од 9 кг. Овој кенгур е удобен за употреба и дома и во странство. Со тоа, лесно и дискретно можеше да се грижите за вашето дете.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

**Чистење:** Ве молиме погледнете ја кенгурната етикета. По секое миење, проверете дали ткаенината и рабовите не се носат или се оштетени.

**Одржување:** Редовно проверувајте ги конците и кенгура за да бидете сигурни дека тие не се истрошени или оштетени и дека недостасува некој дел. Ако некој дел се носи или недостасува, не го користете производот!

### Слика А

## ДЕЛОВИ

1. Задржување на глава; Ремени кои го поврзуваат потпирачот за глава со кенгур - 1 бр.
2. Рамни ремени - 1 бр.
3. Појас за ремен - 1 бр.
4. Мека рампа - 1 бр.

## ПОДЕСУВАЊЕНА КЕНГУРА

### ПЛАСИРАЊЕ НА ГЛАВАТА ЗА ПОГЛАВЈЕ

1. Прицврстете го потпирачот за глава на кенгура со самолеплив лепенка.
2. Прицврстете ги копчињата од малите ремени кои го поврзуваат потпирачот за глава со кенгура.
3. Прицврстете ги двете копчиња на глава на кенгура.

### ПРЕЛИМИНАРНИ ПОСТАВКИ

1. Ставете го кенгура врз себе како што е прикажано на Слика 1.
2. Наместете ја должината на појасот (од 64 до 125 см) за да биде удобно. Прицврстете го ременот. (Слика 2)
3. Ако вашиот појас е мал, лизгајте го клипот за да ја скратите должината на ременот. (Графики 2а и 2б) Завршете го остатокот од ременот и зацврстете го со еластичниот ремен. (Слика 2в)
4. Ако сакате да го олабавите појасот, најпрво проверете дали јамката е ослободена од еластичниот ремен. Отшрафете го ременот и продолжете го додека не стигнете до саканата големина. Потоа ветерот и држете го остатокот од ременот со еластичен ремен.
5. Ставете го кенгура во удобна положба за вас. (Слика 3)

### ПОДЕШАВАЊЕ КЕНГУРА НОВОРОДЕНЧИЊА / од 0 до 3 месеца старости /

Подлога глава - у позицији максималне заштите:

1. Уверите се да је мала подлога у позицији, као што је прикажано у графикону 4.
2. Откопчати рамена текуће и растворити као дозвола. Откопчати главну струју у доњем у кенгуру. Држање дијете окренута према вама, пажливо га убаците у кенгура. (Графикон 5)
3. Прицврстите рамена копчу и причврстите ако је потребно. (Графикон 6)
4. Уклучите главни тренутни затезање или попуштање где је то потребно. (Слика 7) Подесите рупа ноге на максималну величину од 110 мм. у пречнику.

### МАЈЧИНОГ

1. Када дојите, само померите кенгуру са једне или друге стране, зависно од ваше погодности. Можда вам је zgodније ако распакујете рамена док дојите. (Слика 8)
2. Када заврљавате дојење, обавезно сапуните раме. (Слика 9)

## **ПОСТАВКЕ КЕНВАРЕ ЗА ДЕЦУ** (од 3 до 6 месеци)

Наслон за главу - на највишем положају:

1. Уклоните мали поклопац.
2. Одвијте две мале копче које повезују наслон за главу са кенгуром. Са једне стране, одвојите наслон за главу од лепљиве траке (изнутра), а са друге стране подигните наслон за главу до највишег положаја. (Слика 10)
3. Поставите наслон за главу на самолепљиву етикету и причврштите копче за појас. Увидићете да сада има простора да раме детета прођу између кенгура и наслона за главу. (Слика 11)
4. Постављање наслона за главу у врхунску позицију обезбеђује бољу удобност вашем детету. (Слика 12а)
5. Да бисте дијете ставили у кангароо, пратите исте кораке као у одјељку "КЕНВОРК СЕТТИНГС ФОР НОВЕЛ". (Слика 12б)

## **ПОЗИЦИОНИРАЊЕ ДЕТЕТА СА ПРЕДМЕТОМ ЛИЦА** (од 4 до 7 месеци старости)

Немојте користити ову позицију све док дијете не може још увијек притиснути главу кроз отвор између наслона за главу и кенгура. Када тежите више од 7 кг, не би требало да носите своје дете користећи стари положај.

1. Уверите се да је мала подлога уклоњена.
2. Одклоните мале копче које повезују наслон за главу са кенгуром. Скините наслон за главу тако што ћете сипати самољепиву траку на унутрашњој страни бленде. (Слика 13)
3. Одврнути копчу рамена и растворити колико год је то могуће.
4. Искључите мрежну утичницу. Пажљиво поставите своје дете у кенгуру. (Слика 15)
5. Причврстите копчу и мрежни кабел. Ако је потребно, причврстите појасеве. (Слика 16)

## **ПРЕНОС МАСЕ ВОДЕ** (око 8 месеци)

1. Уверите се да је мала подлога уклоњена.
2. Одклоните мале копче које повезују наслон за главу са кенгуром. Скините наслон за главу тако што ћете сипати самољепиву траку на унутрашњој страни бленде. (Слика 13)
3. Одврнути копчу рамена и растворити колико год је то могуће.
4. Искључите мрежну утичницу. Пажљиво поставите своје дете у кенгуру. (Слика 17)
5. Причврстите копчу и мрежни кабел. Ако је потребно, причврстите појасеве. (графикони 18, 19 и 20)

## **ПРОМЕНА ЗЕМЉЕ**

Пратите доле инструкције и врло лако ћете га наћи, чак и са дететом у кенгуру.

1. Гурните кенгуру у његов централни положај. (Слика 21)
2. Повуците траку тако да обложени рамени за рам се извлачи кроз врат. (Слика 23)
4. Клизите кенгуру у страну, ставите га на супротно раме. Затворите копчу рамена. (графикони 24 и 25)

# ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

RU

Младенец носитель / Инструкция по эксплуатации

ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Ваши движения и движения ребенка оказывают влияние на Ваше равновесие!

**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны, когда наклоняетесь вперед или в стороны!

**ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не подходит для использования в спортивных мероприятиях!

**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимательно прочтите: если Вы не будете следовать данным инструкциям, это может повлиять на безопасность Вашего ребёнка.**

**Внимание:** Перед использованием изделия снимите все полиэтиленовые пакеты и упаковку, не допускайте попадания в руки младенцев и детей.

1. Вес: от 3.5 кг до 9 кг, минимальный возраст для использования: 0+ месяцев;
2. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в переноске-кенгуру!
3. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности!
4. Используйте кенгуру только, когда стоите или гуляете.
5. Не использовать кенгуру для ношения ребенка на спине.
6. Перед использованием проверьте правильность установки и регулировки ремешков, а также застегнуты ли правильно и надежно пряжки.
7. Рекомендуется усаживать или вынимать ребенка из кенгуру в положении сидя.
8. Отрегулируйте и установите отверстия для ножек ребенка до их минимального размера 110 мм, чтобы не допустить выпадения ребенка через них.
9. Отрегулируйте длину ремней так, чтобы они плотно охватывали и не затрудняли движения ребенка и переносящего.
10. Когда ребенок умеет держать голову и плечи вертикально, то его можно переносить лицом вперед по ходу движения.
11. После того, как ребенок усажен в кенгуру, внимательно проверьте правильность регулировки регуляторов ширины ремней. При необходимости отрегулируйте их до правильного натяжения.
12. Не помещайте в кенгуру более одного ребенка одновременно.
13. Всегда проверяйте, что вокруг лица ребенка имеется достаточное пространство для того, чтобы он мог спокойно дышать.
14. Не используйте кенгуру, если какая-нибудь его часть сломана, порвана или отсутствует.
15. Не устанавливайте на кенгуру никаких аксессуаров, запасных частей или комплектующих, если они не доставлены или одобрены производителем.
16. Запомните, что ребенок в переноске-кенгуру реагирует на перемены климата быстрее, чем взрослый, который его носит.
17. При использовании кенгуру наблюдайте за своим ребенком.
18. В отношении младенцев с низкой массой тела при рождении и детей, имеющих проблемы со здоровьем, перед использованием изделия желательно проконсультироваться с медицинским работником!
19. Будьте внимательны в домашней обстановке, например, рядом с источниками тепла, при употреблении горячих напитков и прочее.
20. Храните вдали от огня!
21. Никогда не используйте переноску, когда баланс или подвижность нарушаются из-за физических упражнений, сонливости или проблем со здоровьем.
22. Никогда не носите переноску во время вождения или переезда в транспортном средстве.
23. Никогда не используйте переноску во время приготовления еды или уборки, которые связаны с использованием источников тепла или воздействием химических веществ.
24. Перед каждым использованием проверяйте надежность всех пряжек, ремешков и регулировочных приспособлений.
25. Перед каждым использованием проверяйте наличие порванных швов, порванных ремешков или ткани, поврежденных крепежных элементов.
26. Маленькие дети могут выпасть через отверстие для ножек. Отрегулируйте отверстия для ножек так, чтобы они плотно охватывали ножки ребенка.
27. Чтобы наклониться вперед, согните колени, а не спину, во избежание выпадения ребенка!
28. Регулярно проверяйте, чтобы ребенок размещен в переноске удобно и надежно.
29. Не прижимайте ребенка слишком плотно к своему телу.
30. Обеспечьте ребенку место, чтобы он мог двигать головой.
31. Никогда не ложитесь и не спите, пока ребенок находится в переноске.
32. Регулярно проверяйте переноску на наличие признаков износа или повреждения.

EN 13209-2:2015

EAC

Только что Вы приобрели самую инновационную и функциональную переноску-кенгуру, созданную когда-либо! Ее можно использовать уже с первых дней рождения ребенка, пока его вес не превысит 9 кг. Данную переноску можно использовать дома и на улице. При ее помощи Вы можете удобно и дискретно кормить грудью ребенка.

## ЧИСТКА И УХОД

*Чистка:* Просьба ознакомиться с этикеткой на кенгуру. После каждой стирки проверяйте прочность ткани и целостность швов.

*Уход:* Регулярно проверяйте швы и кенгуру, чтобы убедиться в их прочности, целостности и наличии всех компонентов. Если какая-нибудь деталь изношена или отсутствует, не используйте изделие!

### Рисунок А

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Вкладыш-подголовник; Ремни, связывающие вкладыш-подголовник с кенгуру | - 1 шт. |
| 2. Плечевые ремни  | - 1 шт. |
| 3. Поясной ремень  | - 1 шт. |
| 4. Мягкий вкладыш  | - 1 шт. |

## РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ

### УСТАНОВКА ВКЛАДЫША-ПОДГОЛОВНИКА

1. Прикрепите вкладыш-подголовник к переноске при помощи липкой ленты.
2. Застегните пряжки ремешков, связывающих вкладыш-подголовник с переноской.
3. Застегните обе кнопки на вкладыше к кенгуру.

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА

1. Наденьте переноску на себя, как это показано на рисунке 1.
2. Отрегулируйте длину поясного ремня (от 64 до 125 см), чтобы Вам было удобно. Застегните ремень. (Рисунок 2)
3. Если у Вас маленькая талия, переместите пряжку, чтобы сократить длину ремня. (Рисунки 2а и 2b) Намотайте оставшуюся часть ремня и закрепите ее при помощи эластичной ленты. (Рисунок 2с)
4. Если Вы хотите отпустить поясной ремень, сначала убедитесь, что его намотанная часть не имеет эластичной ленты. Размотайте ремень и удлините его, достигая желаемого размера. После этого намотайте и прижмите оставшуюся часть ремня эластичной лентой.
5. Установите переноску в удобную для Вас позицию. (Рисунок 3)

### РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО /от 0 до 3 месяцев/

Вкладыш-подголовник в положении максимальной защиты:

1. Убедитесь, что маленький вкладыш находится в положении, как это показано на рисунке 4.
2. Расстегните плечевую пряжку и раскройте, насколько это возможно. Расстегните основную пряжку в нижней части кенгуру. Держа ребенка лицом к Вам, внимательно поместите его в переноску. (Рисунок 5)
3. Застегните плечевую пряжку и затяните, если необходимо. (Рисунок 6)
4. Застегните основную пряжку, затягивая или отпуская там, где это необходимо. (Рисунок 7) Отрегулируйте отверстия для ножек диаметром до их минимального размера в 110 мм.

### КОРМЛЕНИЕ ГРУДЬЮ

1. При кормлении грудью просто переместите переноску с одной стороны на другую так, как Вам удобно. Вам может быть удобнее, если Вы расстегнете плечевую пряжку во время кормления. (Рисунок 8)
2. После кормления не забудьте пристегнуть плечевую пряжку. (Рисунок 9)

## **РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ ДЛЯ РЕБЕНКА /от 3 до 6 месяцев/**

Вкладыш-подголовник в самом высоком положении:

1. Уберите маленький вкладыш.
2. Расстегните две маленькие пряжки, связывающие вкладыш-подголовник с переноской. Одной рукой отделите вкладыш-подголовник от липкой ленты (с внутренней стороны), а другой рукой переместите вкладыш-подголовник до самой верхней позиции. (Рисунок 10)
3. Прикрепите вкладыш-подголовник к липкой ленте и застегните пряжки ремешков. Вы увидите, что там появилось место для плеч ребенка, которые могут пройти между переноской и вкладышем-подголовником. (Рисунок 11)
4. Установка вкладыша-подголовника в его самой верхней позиции обеспечит больший комфорт Вашему ребенку. (Рисунок 12а)
5. Для того, чтобы поместить ребенка в переноску, нужно выполнить те же действия, что указаны в разделе «РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО». (Рисунок 12б)

## **ПОЛОЖЕНИЕ РЕБЕНКА ЛИЦОМ ВПЕРЕД /от 4 до 7 месяцев/**

Не используйте данное положение, пока голова ребенка проходит через отверстие между вкладышем-подголовником и кенгурой. После того, как вес ребенка превысит 7 кг, для того, чтобы его носить, Вы должны поменять его положение.

1. Убедитесь, что маленький вкладыш убран.
2. Расстегните маленькие пряжки, связывающие вкладыш-подголовник с переноской. Уберите вкладыш-подголовник, отделяя липкую ленту с его внутренней стороны. (Рисунок 13)
3. Расстегните плечевую пряжку и раскройте, насколько это возможно.
4. Расстегните основную пряжку. Поместите внимательно ребенка в кенгурой. (Рисунок 15)
5. Застегните плечевую и основную пряжки. Стяните ремни, если нужно. (Рисунок 16)

## **ПЕРЕНОС ТЯЖЕСТИ НА БЕДРО /в возрасте около 8 месяцев/**

1. Убедитесь, что маленький вкладыш убран.
2. Расстегните маленькие пряжки, связывающие вкладыш-подголовник с переноской. Уберите вкладыш-подголовник, отделяя липкую ленту с его внутренней стороны. (Рисунок 13)
3. Расстегните плечевую пряжку и раскройте, насколько это возможно.
4. Расстегните основную пряжку. Поместите внимательно ребенка в кенгурой. (Рисунок 17)
5. Застегните плечевую и основную пряжки. Стяните ремни, если нужно. (Рисунки 18, 19 и 20)

## **СМЕНА СТОРОН**

Следуйте дальнейшим указаниям, чтобы убедиться, насколько это можно легко сделать, даже если ребенок находится в переноске.

1. Переместите переноску до ее центральной позиции. (Рисунок 21)
2. Отпустите заднюю плечевую пряжку (ту, что находится на Вашей спине). (Рисунок 22)
3. Вытяните ленту так, чтобы плечевая лямка на подкладке была переброшена через Вашу шею. (Рисунок 23)
4. Переместите переноску в сторону, устанавливая ее на противоположное плечо. Закройте плечевую пряжку. (Рисунки 24 и 25)



# VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!

Nosiljka za bebe / Uputstvo za upotrebu

## PAŽNJA

**PAŽNJA!** Vaši pokreti i dečiji pokreti utiču na vašu ravnotežu!

**PAŽNJA!** Budite oprezni kada se nagnjete unapred ili u stranu!

**PAŽNJA!** Ovaj proizvod nije pogodan za upotrebu u sportskim aktivnostima!

**PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

## ZAHTJEVI ZA BEZBEDNOST

Pročitajte pažljivo - sigurnost vašeg deteta mogu uticati ako ne pažljivo sledite ova uputstva.

**Upozorenje:** Pre upotrebe, uklonite sve plastične kese i pakovanja i stavite ih van domašaja novorođenčadi i dece.

1. Masa: 3,5 kg do 9 kg. a minimalna starost upotrebe: 0+ meseci;
2. Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora u nosiljci!
3. Uvek koristite pojaseve!
4. Koristite nosiljku samo kada stojite ili hodate.
5. Ovaj nosiljka ne treba da se koristi da se nosi dete na leđima.
6. Pre upotrebe, proverite kaiševi su instalirani i pravilno podešene i da se kopče se pravilno i bezbedno pričvršćeni.
7. Preporučljivo je da bacite ili uzme dete iz nosiljke dok sedite.
8. Podesite i podesite rupice za dečija stopala na najmanju veličinu od 110 mm kako ne bi omogućili da dete klizi kroz njih.
9. Podesite dužinu kaiševa tako da se čvrsto pokrivaju i ne ometaju pokrete deteta i korisnika koji ih nose.
10. Kada je dete u stanju uspravno držati glavu i ramena uspravno, može se nositi okrenuto prema naprijed u pravcu putovanja.
11. Nakon postavljanja deteta u nosaču za bebe, pažljivo proverite da li regulatori širina trake pravilno podešeni. Ako je potrebno, prilagodite ih do zategnute ispravno.
12. Ne postavljajte više beba u nosiljku u isto vreme.
13. Uvek vodite računa da dete ima dovoljno prostora oko njegovog lica da diše.
14. Da prestanemo da koristimo nosiljka ako je slomljeno bilo koji deo, pocepan ili nedostaje.
15. Nemojte dodavati bilo kakve nosiljka priborom, rezervnim delovima ili komponenti nisu dobili ili odobreni od strane proizvođača.
16. Zapamtite da je dete u nosiljka reagovati na klimatske promene brže nego odraslih nosioca.
17. Kada koristite nosiljka, pazi svoje dete.
18. Za novorođenčad i malu decu sa zdravstvenim problemima, poželjno je da se pre upotrebe proizvoda konsultujete sa medicinskim stručnjakom!
19. Budite oprezni u kućnom okruženju, kao što izvora toplote, prosuo tople napitke i više.
20. Držite podalje od vatre!
21. Nikada ne koristite kenguru kada vam je poremećena ravnoteža ili pokretljivost usled vežbanja, pospanosti ili zdravstvenih problema.
22. Nikada ne nosite kenguru dok vozite ili ste putnik u vozilu.
23. Nikada ne koristite klokan dok se bavite aktivnostima kao što su kuvanje i čišćenje koje uključuju izvore toplote ili izlaganje hemikalijama.
24. Pre svake upotrebe proverite pouzdanost svih kopča, kaiševa i uređaja za podešavanje.
25. Pre svake upotrebe proverite da li postoje oštećeni šavovi, rastrgani kaiševi i poderana tkanina i oštećeni učvršćivači.
26. Mala deca mogu pasti kroz otvor za stopala. Podesite otvore za stopala tako da čvrsto stoje bebine noge.
27. Da se nagnete napred, savijte kolena, a ne struk, da dete ne bi palo!
28. Redovno proveravajte da li se vaše dete udobno i bezbedno nalazi u kenguruu.
29. Ne držite bebu previše čvrsto uz telo.
30. Obezbedite detetu da pomera glavu.
31. Nikada ne idite u krevet i ne spavajte dok je beba u kenguruu.
32. Redovno proveravajte kenguru da li ima znakova habanja ili oštećenja. EN 13209-2:2015



Upravo ste dobili najinovativnije i funkcionalne nosiljka ikada napravljena! Može se koristiti od prvih dana nakon rođenja vašeg deteta, a njegova težina ne prelazi 9 kg. Ova nosiljka je pogodan za upotrebu i kod kuće i u inostranstvu. Pomoću nje možete lako i diskretno da dojite svoje dete.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**Čišćenje:** Molimo pogledajte nalepnicu na nosiljci. Posle svakog pranja proverite da li su tkanina i šavovi nisu istrošeni ili oštećeni.

**Održavanje:** Redovno proveravajte šavova i Babi Nosiljke da bi bili sigurni da se ne nose ili oštećena i da jedan deo nedostaje. Ako neki deo se nosi ili nedostaje, ne koristite proizvod!

### Slika A

## DELOVI

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Podloga glava; Pojas povezivanja Podloga za glavu nosiljka | - 1 kom. |
| 2. Rameni deo pojasa  | - 1 kom. |
| 3. Opasač   | - 1 kom. |
| 4. Podloga  | - 1 kom. |

## KENVORTH SETTINGS

### POSTAVLJANJE glave PAD

1. Pričvrstite pad na nosiljka glave koristeći lepljivom trakom.
2. Pričvrstite kopče na malim pojasevima povezuju pad na glavu bebe prevoznika.
3. Pričvrstite dva "Tic-Tac" dugmad na pad u glavu nosiljka.

### UNAPRED POSTAVLJENI

1. Place beba prevoznik o sebi, kao što je prikazano na slici 1.
2. Podesite dužinu kaiš (64 do 125 cm.), Tako da odgovara. Pričvrstite pojas. (Grafikon 2)
3. Ako je vaš struk je mali slajd kopča za skratiti dužinu pojasa. (Charts 2a i 2b) Zamotajte ostatak pojasa i pričvrstite ga sa elastičnom trakom. (Slika 2c)
4. Ako želite da se opustite struka pojas, uverite se da je savijeni deo se oslobađa iz elastičnom trakom. Otpustite pojas i proširiti ga sve dok ne dostigne željenu veličinu. Onda uvijte i odnosi se na ostatak pojasa sa elastičnom trakom.
5. Postavite nosiljku u pogodan položaj. (Grafikon 3)

### PODEŠAVANJE NOSILJKE ZA NOVOROĐENČAD / od 0 do 3 meseca starosti /

Podloga glava - u poziciji maksimalne zaštite:

1. Uverite se da je mala podloga u poziciji, kao što je prikazano u grafikonu 4.
2. Otkopčati ramena tekuće i rastvoriti kao dozvola. Otkopčati glavnu struju u donjem delu nosiljke. Držite dete okrenuto prema vama, pažljivo ga ubacite u nosiljka. (Grafikon 5)
3. Pričvrstite ramena kopču i pričvrstite ako je potrebno. (Grafikon 6)
4. Uključite glavni trenutni zatezanje ili popuštanje gde je to potrebno. (Slika 7) Podesite rupa noge na maksimalnu veličinu od 110 mm. u prečniku.

### MAJČINOG

1. Kada dojite, samo pomerite nosiljku sa jedne ili druge strane, zavisno od vaše pogodnosti. Možda vam je zgodnije ako raspakujete ramena dok dojite. (Slika 8)
2. Kada završavate dojenje, obavezno sapunite rame. (Slika 9)

## **POSTAVKE KENVARE ZA DECU (od 3 do 6 meseci)**

Naslon za glavu - na najvišem položaju:

1. Uklonite mali poklopac
2. Odvijte dve male kopče koje povezuju naslon za glavu sa nosiljkaom. Sa jedne strane, odvojite naslon za glavu od lepljive trake (iznutra), a sa druge strane podignite naslon za glavu do najvišeg položaja. (Slika 10)
3. Postavite naslon za glavu na samolepljivu etiketu i pričvršćite kopče za pojas. Uvidićete da sada ima prostora da rame deteta prođu između nosiljka i naslona za glavu. (Slika 11)
4. Postavljanje naslona za glavu u vrhunsku poziciju obezbeđuje bolju udobnost vašem detetu. (Slika 12a)
5. Da biste dijete stavili u kangaroo, pratite iste korake kao u odjeljku "KENVORK SETTINGS FOR NOVEL". (Slika 12b)

## **POZICIONIRANJE DETETA SA PREDMETOM LICA (od 4 do 7 meseci starosti)**

Nemojte koristiti ovu poziciju sve dok dijete ne može još uvijek pritisnuti glavu kroz otvor između naslona za glavu i nosiljka. Kada težite više od 7 kg, ne bi trebalo da nosite svoje dete koristeći stari položaj.

1. Uverite se da je mala podloga uklonjena.
2. Odklonite male kopče koje povezuju naslon za glavu sa nosiljkaom. Skinite naslon za glavu tako što ćete sipati samolepljivu traku na unutrašnjoj strani blende. (Slika 13)
3. Odvrnuti kopču ramena i rastvoriti koliko god je to moguće.
4. Isključite mrežnu utičnicu. Pažljivo postavite svoje dete u nosiljku. (Slika 15)
5. Pričvrstite kopču i mrežni kabel. Ako je potrebno, pričvrstite pojaseve. (Slika 16)

## **PRENOS MASE VODE (oko 8 meseci)**

1. Uverite se da je mala podloga uklonjena.
2. Odklonite male kopče koje povezuju naslon za glavu sa nosiljkaom. Skinite naslon za glavu tako što ćete sipati samolepljivu traku na unutrašnjoj strani blende. (Slika 13)
3. Odvrnuti kopču ramena i rastvoriti koliko god je to moguće.
4. Isključite mrežnu utičnicu. Pažljivo postavite svoje dete u nosiljku. (Slika 17)
5. Pričvrstite kopču i mrežni kabel. Ako je potrebno, pričvrstite pojaseve. (grafikoni 18, 19 i 20)

## **PROMENA ZEMLJE**

Pratite dole instrukcije i vrlo lako ćete ga naći, čak i sa detetom u nosiljku.

1. Gurnite nosiljku u njegov centralni položaj. (Slika 21)
2. Opustite kopču za zadnju ramenu (onaj na leđima). (Slika 22)
3. Povucite traku tako da obloženi rameni za ram se izvlači kroz vrat. (Slika 23)
4. Klizite nosiljku u stranu, stavite ga na suprotno rame. Zatvorite kopču ramena. (grafikoni 24 i 25)

# ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Bebek taşıyıcısı / Kullanım talimatı

TR

Uyarı

**Uyarı !** Hareketleriniz ve çocuğun hareketleri dengeyi etkiler!

**Uyarı !** Öne veya yana eğilirken veya eğilirken dikkatli olun!

**Uyarı !** Bu ürün spor aktiviteleri için uygun değildir!

**UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, üründeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın.

## GÜVENLİK KURALLARI

**Dikkatlice okuyun – bu talimatları dikkatle takip etmediğiniz takdirde çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.**

**Uyarı:** Kullanmadan önce tüm plastik poşetleri ve ambalajları çıkarın ve yenidoğan bebeklerin ve çocukların erişemeyeceği yerlere koyun.

1. Ağırlık: 3.5 kilodan 9 kiloya kadar ve minimum kullanma yaşı : 0+ ay ;
2. Çocuğu asla kanguruna gözetimsiz bırakmayın!
3. Emniyet kemerlerini daima kullanın!
4. Kanguruyu sadece ayakta dururken veya yürürken kullanınız.
5. Kanguru çocuğunuzu sırtınızda taşımak için kullanılamaz.
6. Kullanmadan önce, kemerlerin doğru şekilde yerleştirildiğinden ve ayarlandığından ve tokaların düzgün ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
7. Otururken çocuğu kangurunun dışına çıkarmanız veya almanız önerilir.
8. Çocukların ayaklarının deliklerini, çocuğun ayaklarından kaymasına izin vermeyecek şekilde minimum 110 mm boyutuna ayarlayın ve ayarlayın. 9. Kayışların uzunluğunu sıkıca kapatacak ve çocuğun ve bunları giyen kullanıcının hareketlerine müdahale etmeyecek şekilde ayarlayın.
9. Çocuk başını ve omuzlarını dik tutabildiğinde, hareket yönünde ileriye bakacak şekilde taşınabilir.
10. Çocuğu kanguruya yerleştirdikten sonra dikkatlice kemerlerin güvenli düzenleyicilerinin doğru bir şekilde olduklarını kontrol edin. Gerekirse düzgün sıklılıca kadar düzenleyin.
11. Kanguruya aynı zamanda birden fazla çocuk yerleştirmeyin.
12. Çocuğun sakın bir şekilde nefes alması için daima çocuğun yüzünün etrafında bol bol yer olduğundan emin olun.
13. Kangurunu herhangi bir kısmı kırık, yırtık veya eksik ise kullanmayınız.
14. Kanguruya üretici tarafından hiçbir aksesuar, yedek parça ya da eleman onaylanmamış ya da teslim edilmemiş ise eklemeyiniz.
15. Çocuk taşınan kanguru içinde hava değişimlerine karşı onu taşıyan bir yetişkinden daha fazla tepki gösterdiği unutmayınız.
16. Kanguruyu kullanma esnasında çocuğunuzu göz altında bulundurunuz.
17. Prematüre bebekler ve özel tıbbi ihtiyaçları olan çocuklar için kanguruyu kullanmadan önce uzman bir doktorla irtibata geçin.
18. Ev şartları altında olan sıcaklık kaynakları, sıcak içecekler ve diğer benzer tehlikelere karşı dikkatli olun.
19. Ateşten uzak tutun!
20. Egzersiz, uyuşukluk veya sağlık sorunları nedeniyle denge veya hareket kabiliyetiniz bozulduğunda asla kanguru kullanmayın.
21. Araba kullanırken veya araçta yolcu olarak asla kanguru taşımayın.
22. Isı kaynakları veya kimyasallara maruz kalma içeren yemek pişirme ve temizlik gibi faaliyetlerde bulunurken asla kanguru kullanmayın.
23. **Araba kullanırken veya araçta yolcu olarak asla kanguru taşımayın.**
24. Her kullanımdan önce tüm tokaların, kayışların ve ayar cihazlarının güvenilirliğini kontrol edin.
25. Her kullanımdan önce, hasarlı dikişler, yırtık kayışlar ve yırtık kumaş ve hasarlı bağlantı elemanları olup olmadığını kontrol edin.
26. Küçük çocuklar ayak açıklığından düşebilir. Ayak açıklıklarını, bebeğin ayakları sağlam duracak şekilde ayarlayın.
27. Öne doğru eğilmek için belinizi değil dizlerinizi bükün ki bir çocuk düşmesin!
28. Çocuğunuzun kanguru içinde rahat ve güvende olduğunu düzenli olarak kontrol edin.
29. Bebeği vücuda çok sıkı tutmayın.
30. Çocuğun başını hareket ettirmesini sağlayın.
31. Bebek kangurudayken asla yatmayın veya uyumayın.
32. Kanguruyu yıpranma veya hasar belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edin. EN 13209-2:2015

## **ÇOCUK TAŞIMA KANGURUSUNUN AYARLARI / 3 aydan 6 aya kadar/**

Baş desteği dolgu pedi – en yüksek seviyede güvenlik pozisyonunda:

1. Küçük baş desteği dolgu pedini kaldırın.
2. Baş desteği dolgu pedini ve kanguruyu bağlayan iki küçük tokayı çözün. Bir elinizle baş desteği dolgu pedini yapışkan banttan çıkarın ( iç kısmından), diğer elinizle ise baş desteği dolgu pedini en yüksek pozisyona kadar kaldırın. (şekil 10)
3. Baş desteği dolgu pedini yapışkan bantlara bağlayın ve kemerlerin tokalarını yerleştirin. Artık çocuğun omuzları için kanguru ve baş desteği dolgu pedi arasından geçirebilecek bir yer olduğunu göreceksiniz. (şekil 11)
4. Baş desteği dolgu pedinin en üst konuma getirmek çocuğunuz için daha iyi bir konfor sağlayacaktır. (şekil 12a)
5. Çocuğunuzu kanguruya yerleştirmeniz için lütfen “YENİ DOĞAN BEBEKLER İÇİN KANGURU AYARI” bölümünde yazılı adımları takip edin. (şekil 12 b)

## **ÇOCUĞUN YÜZÜ ÖNE BAKACAK ŞEKİLDE POZİSYONU /4 ay'dan 7 aya kadar/**

Çocuğunuz başını baş desteği dolgu pedi ve kanguru arasına hala geçirme olasılığı olana kadar bu pozisyonu kullanmayınız. Çocuğunuz 7 kl üzerine ulaştığında eski pozisyonu kullanmamanız gerekmektedir.

1. Küçük destek pedin kaldırdığınızdan emin olun.
2. Baş desteği dolgu pediyile kanguruyu bağlayan küçük tokaları çözün. İç kısmından yapıştırıcı bantları çektikten sonra baş desteği dolgu pedini kaldırın. (şekil 13)
3. Omuz tokasını çözün ve mümkün olduğunca açın.
4. Genel tokayı çözün. Çocuğunuz dikkatlice kanguruya yerleştirin. (şekil 15)
5. Omuz tokasını ve genel tokayı sabitleyin. Gerekirse kemerleri sıkılaştırın. (şekil 16)

## **AĞIRLIN UYLUĞA AKTARMASI /yaklaşık 8 ay/**

1. Küçük pedin çıkarıldığından emin olun.
2. Baş desteği pedini ve kanguruyu bağlayan küçük tokaları çözün. İç kısmından yapıştırıcı bantları çektikten sonra baş desteği dolgu pedini kaldırın. (şekil 13)
3. Omuz tokasını çözün ve mümkün olduğunca açın.
4. Genel tokayı çözün. Çocuğunuz dikkatlice kanguruya yerleştirin. (şekil 17)
5. Omuz tokasını ve genel tokayı sabitleyin. Gerekirse kemerleri sıkılaştırın. (şekil 18,19 ve 20)

## **TARAFRLARIN DEĞİŞİMİ**

Aşağıda talimatları takip ederek çocuğun kanguruda olması dahi bunun ne kadar kolay yapıldığını göreceksiniz.

1. Kanguruyu merkezi pozisyonuna kadar kaydırın. (şekil 21)
2. Omuz sırt tokasını gevşetin (sırtınızda bulunan). (şekil 22)
3. Bantı çekin, böylece yastıklı omuz askısı boynunuzdan geçirebilir. (şekil 23)
4. Karşı omuzda tekrar ederek kanguruyu kenara kaydırın. Omuz tokalarını kapatın. (şekil 24 ve 25)

Şimdiye kadar oluşturulmuş en yenilikçi ve işlevsel kanguruyu satın aldınız! Çocuğunuzun doğumundan sonraki ilk günlerden itibaren ağırlığı 9 kg'dan fazla olana kadar kullanılabilir. Kanguru evde olduğu gibi dışarıda kullanmaya da uygundur. Bununla birlikte çocuğunuzun kolayca ve raharlıkla emzirebilirsiniz.

## TEMİZLİK VE BAKIM

**Temizlik:** Lütfen kanguru etiketine bakınız. Her yıkamadan sonra, kumaşın ve dikişlerin aşınmadığından veya hasarlı olmadığından emin olun.

**Bakım:** Kangurunun dikişlerini aşınmadığından veya hasarlı ve bazı parçalarının eksik olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Eyer ürünün herhangi bir parçası yıpranmış veya eksik ise kullanmayınız!

### Şekil A

## PARÇALARI

1. Baş desteği dolgu pedi; Kanguru ile baş desteği dolgu pedini bağlayan kemerler - 1 adet
2. Omuz kemerleri - 1 adet
3. Bel kemeri - 1 adet
4. Yumuşak dolgu pedi - 1 adet

## KANGURUNUN AYARLARI

### BAŞ DESTEĞİ DOLGU PEDİ YERLEŞTİRMESİ

1. Baş desteği dolgu pedini yapışkanlı bantlar yardımıyla kanguruya bağlayın.
2. Baş desteğin dolgu pedini kanguruya bağlanan düğmeleri ile küçük kemerlerin tokalarını bağlayın.
3. Baş desteği dolgu pedini iki tik-tak düğmelerini kanguruna bağlayın.

### ÖN AYARLAR

1. Şekil 1'de gösterildiği gibi kendinize kanguru yerleştirin.
2. Bel kemeri uzunluğunu ( 64 sm'dan 125 sm. kadar), kendinize uygun olacak bir şekilde ayarlayın. Kemeri bağlayın. (şekil 2)
3. Beliniz ince ise kemer uzunluğunu kısaltmak için tokasını sürükleyin. (şekil 2a ve 2b) Kemeri geri kalanını sarın ve elastik bant ile sabitleyin. (şekil 2c)
4. Bel kemeri gevşetmek isterseniz ilk önce kıvrılmış olan parçasının elastik bandından serbest bırakıldığından emin olun. Kemeri gevşetin ve istediğiniz boyuta gelene kadar uzatın. Ardından kemeri geri kalan kısmını kıvrın ve elastik bant ile basın.
5. Kanguruyu size uygun olan pozisyona göre yerleştirin. (şekil 3)

### YENİ DOĞAN BEBEKLER İÇİN KANGURU AYARI / 0'dan 3'ü aya kadar/

Baş desteği dolgu pedi – maksimum güvenlik pozisyonunda:

1. Küçük destek pedinin şekil 4'te gösterildiği pozisyonda olduğundan emin olun.
2. Omuz tokasını açın ve mümkün olduğunca çözün. Kangurunun alt kısmında bulunan genel noktasını açın. Çocuğunuzun yüzü size bakacak şekilde tutarak dikkatlice kanguruya yerleştirin. (şekil 5)
3. Omuz tokasını sabitleyin ve gerekirse sıkın. (şekil 6)
4. Ana tokayı gereken yerlerinden sıkarak veya gevşeterek düğmeleyin. (şekil 7) Ayak deliklerinin açıklıklarının 110 mm çapında olan minimum boyutuna göre ayarlayın.

### EMZİRME

1. Emzirme sırasında kanguruyu size uygun olacak bir şekile göre sadece sağ ve sola değiştirin. Emzirirken omuz tokalarını açtığınızda sizin için daha rahat olabilir. (şekil 8)
2. Emzirmeyi bitirdiğinizde omuz tokasını düğmelemeyi unutmayın. (şekil 9)

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığı için yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden itibaren garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

**(HU)**

**Babahordozó / Használati utasítás**

**FIGYELEM**

**FIGYELEM!** Az Ön és a baba mozgása hátrányosan befolyásolhatja egyensúlyát!  
**FIGYELEM!** Legyen óvatos, amikor lehajol, illetve előre vagy oldalra dől!  
**FIGYELEM!** Ez a termék nem használható sporttevékenységek során!  
**FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.

## **BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK**

**Olvassa el figyelmesen – a gyermeke biztonságát kockáztathatja, ha nem tartja be figyelmesen az alábbi utasításokat.**

**Figyelem:** Használat előtt távolítsa el a nylon csomagolást és zárja el az újszülöttek és gyermekek elől.

1. Súly: 3.5 kg -tól 9 kg -ig és már 0+ hónapos kortól használható.
2. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a kenguruban!
3. Mindig használja a biztonsági öveket!
4. Csak álló helyzetben vagy séta közben használja a kengurut!
5. Ez a kenguru nem használható arra, hogy a gyermeket a hátán hordozza!
6. Állítsa be és rögzítse a gyermek lábainak nyílásait 110 mm-es minimális méretűkig úgy, hogy a gyermek ne csúszhasson ki rajtuk.
7. Javasoljuk, hogy mindig ülőhelyzetben legyen amikor elhelyezi vagy kiveszi a gyermeket a kenguruból.
8. Állítsa be és rögzítse a gyermek lábainak nyílásait 110 mm-es minimális méretűkig úgy, hogy a gyermek ne csúszhasson ki rajtuk.
9. Állítsa be a pántok hosszát úgy, hogy azok feszesen, kényelmesen tartsanak, és ne akadályozzák a gyermek és viselője mozgását.
10. Amikor a baba képes a fejét egyenesen és a vállait függőleges helyzetben tartani, akkor lehet a babát arccal előre, a menetiránnyal megegyező irányban szállítani.
11. Miatán a kenguruba helyezte a gyermeket, győződjön meg arról, hogy a hevederek megfelelően vannak-e szabályozva. Ha szükséges, állítsa be őket, a megfelelő feszesség eléréséig.
12. Ne helyezzen egyszerre több gyermeket a kenguruba!
13. Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermek arca előtt elegendő hely legyen, hogy nyugodtan tudjon lélegezni.
14. Hagyja abba a kenguru használatát, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik!
15. Ne használjon a kenguruhoz olyan kiegészítőket, alkatrészeket, tartozékokat, amelyek nem a gyártó által előállítottak vagy engedélyezettek.
16. Ne feledje, hogy a kenguruban hordozott gyermek gyorsabban reagál az éghajlatváltozásokra, mint aki hordozza.
17. Amikor kengurut használ, figyelje a gyermeket.
18. A kis súllyal született csecsemők és az egészségügyi problémákkal küzdő gyermekek számára a termék használata előtt ajánlott egészségügyi szakemberrel konzultálni!
19. Vigyázzon az otthoni környezetben jelentkező veszély forrásokra, például hőforrások, forró italok és így tovább.
20. Tűztől tartsa távol a terméket!
21. Soha ne használja a babahordozót, ha testedzés, álmoság vagy egészségügyi problémák miatt egyensúlyi vagy mozgászavara van.
22. Soha ne használja a babahordozót vezetés közben vagy járműben való utazás során.
23. Soha ne használja a babahordozót, ha olyan tevékenységet folytat mint a főzés és takarítás, melyek során hőforrással vagy vegyi anyaggal való érintkezésnek van kitéve.
24. Minden használat előtt ellenőrizze az összes csat, pánt és beállító eszköz megbízhatóságát!
25. Minden használat előtt ellenőrizze, nincsenek-e szakadt varratok, pántok vagy szövet, és nem sérültek-e a rögzítőelemek.
26. A kisbabák kieshetnek a lábnyílásokon keresztül. Állítsa be a láb nyílásait úgy, hogy szorosan illeszkedjenek a baba lábához.
27. Előrehajlászhoz hajlítsa be a térdét és ne derékból dőljön előre, hogy megakadályozza a baba kiesését!
28. Rendszeresen ellenőrizze, hogy gyermeke kényelmesen és biztonságosan helyezkedik-e el a babahordozóban.
29. Ne tartsa a babát túl szorosan a testéhez.
30. Biztosítson elegendő helyet, hogy a baba szabadon mozgathassa a fejét.
31. Soha ne feküdjön le és ne aludjon, amikor a csecsemő a babahordozóban van.
32. Rendszeresen ellenőrizze a babahordozón a kopás vagy sérülés jeleit. **EN 13209-2:2015**



Most szerezte meg a legújabb, legmodernebb és egyben a leghasznosabb kengurut, amit valaha gyártottak! Már a gyermek születése utáni első napokban is használható, és egészen addig, amíg a gyermek súlya meghaladja a 9 kg-ot. Ez a kenguru nem csak otthoni használatra kényelmes, hanem a szabadban is kényelmesen használható. A segítségével könnyen és diszkréten szoptathatja a babáját.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**Tisztítás:** Kérjük, tartsa be a kenguru címkéjén található utasításokat. Minden mosás után ellenőrizze, hogy a szövet és varratok nem kopottak vagy sérültek.

**Karbantartás:** Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a teljes kengurut, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem kopott vagy sérült, és egy része sem hiányzik. Ha bármely tartozék elhasználódott vagy hiányzik, ne használja a terméket!

### Ábra A

## TARTOZÉKOK

- |   |         |
|---|---------|
| 1. Fejtámasz; és a fejtámaszt a kenguruval összekötő pántok | - 1 db. |
| 2. Vállpántok   | - 1 db. |
| 3. Derékszíj  | - 1 db. |
| 4. Puha betét   | - 1 db. |

## A KENGURU BEÁLLÍTÁSA

### A FEJTÁMASZ ELHELYEZÉSE

1. Csatlakoztassa a fejtámaszt a kenguruhoz a tépőzárak segítségével.
2. Rögzítse a fejtámaszt és a kengurut összekötő pántok csatjait.
3. Csatolja a fejtámaszt a két apró patenttal a kenguruhoz.

### ELŐZETES BEÁLLÍTÁSOK

1. Helyezze a kengurut magára, úgy ahogy az 1. ábrán is látható.
2. Állítsa be a deréköv hosszát (64 cm-től 125 cm-ig), hogy kényelmes legyen Önnek. Csatolja be az övet (2. ábra).
3. Ha a dereka túl kicsi, a csat felengedésével lerövidítheti az öv hosszát (2.a és 2.b ábra). Ezután tekerje fel az öv többi részét, és rögzítse a gumival (2.c ábra).
4. Ha meg akarja lazítani a derékövet, ellenőrizze, hogy a feltekert rész ne legyen rögzítve a gumival. Csavarja ki az övet, és húzza addig, amíg el nem éri a kívánt méretet. Ezután újból csavarja fel az öv többi részét és, rögzítse a gumival.
5. Helyezze a kengurut az Ön számára kényelmes helyzetbe. (3.ábra)

### A KENGURU BEÁLLÍTÁSA ÚJSZÜLÖTTEK HORDOZÁSÁRA /0-től 3 hónapos korig /

Fejtámasz – a maximális védelem eléréséhez:

1. Győződjön meg róla, hogy a kis fejtámasz a 4. ábrán látható helyzetben van.
2. Csatolja ki a váll csatját, és ezután nyissa fel a csatot amennyire csak lehet. Csatolja ki a kenguru alján található fő csatot. Óvatosan helyezze a gyermeket a kenguruba, arccal Ön felé nézve. (5.ábra)
3. Csatolja be a váll csatját, és ha szükséges akkor húzza szorosabbra a váll pántokat. (6.ábra)
4. Csatolja be a fő csatot is, és ha szükséges akkor húzza szorosabbra, vagy engedje lazábbra a pántokat. (7. ábra) Állítsa be a lábak részére a lyukakat legalább 110 mm átmérőjűre.

### SZOPTATÁS

1. Szoptatáskor csak helyezze a kengurut az egyik oldalról a másikra, éppen ahogy Önnek kényelmes. Lehet, hogy sokkal kényelmesebb, ha kicsatolja a vállpántokat, amíg szoptat. (8.ábra)
2. Amikor befejezi a szoptatást, ne felejtse visszacsatolni a vállpántokat. (9. ábra)

## **A KENGURU BEÁLLÍTÁSA GYERMEKEK HORDOZÁSÁRA /3-től 6 hónapos korig/**

A fejtámla - a legmagasabb helyzetben:

1. Távolítsa el a kisméretű alátétet.
2. Csatolja szét a két kisméretű csatot, melyek összekötik a fejtámszt a kenguruval. Egy kézzel húzza le a fejtámszt az öntapadó tapaszról a másik kezével pedig emelje fel a fejtámszt a legmagasabb helyzetbe. (10.ábra)
3. Csatlakoztassa a fejtámlát a tépőzárakkal és csatolja be a pántokon a csatokat. A gyermeknek így lesz helye átférni és könnyen elhelyezhető. (11.ábra)
4. Ha a fejtámlát a legmagasabb pozícióba helyezi, a gyermeknek sokkal kényelmesebb lesz. (12.a ábra)
5. Ahhoz, hogy a gyermeket a kenguruba helyezze, kérjük, kövesse ugyanazokat a lépéseket, mint amiket előzőleg a "A KENGURU BEÁLLÍTÁSA ÚJSZÜLÖTTEK HORDOZÁSÁRA" részben leírtunk. (12.b ábra)

## **A GYERMEK ELHELYEZÉSE „MENETIRÁNNYAL SZEMBE“ /4-től 7 hónapos korig/**

Ne használja ezt a helyzetet mindaddig, amíg a gyermek a fejét a fejtámla és a kenguru közötti nyíláson keresztül át tudja bújtatni. 7 kg feletti súlynál már ne viselje gyermekét a régi helyzetben.

1. Győződjön meg arról, hogy a kis betétet eltávolította.
2. Csatolja szét a két kisméretű csatot, melyek összekötik a fejtámszt a kenguruval. Távolítsa el a fejtámlát a tépőzárak segítségével. (13.ábra)
3. Csatolja ki a váll csatját, és ezután nyissa fel a csatot amennyire csak lehet.
4. Csatolja ki a fő csatot. Óvatosan helyezze gyermekét a kenguruba. (15.ábra)
5. Csatolja be a váll csatját és a fő csatot. Ha szükséges húzza szorosra a pántokat. (16.ábra)

## **ÁTHELYEZÉS A SÚLY A COMBRA /körülbelül 8 hónapos kórtól/**

1. Győződjön meg arról, hogy a kis betétet eltávolította.
2. Csatolja szét a két kisméretű csatot, melyek összekötik a fejtámszt a kenguruval. Távolítsa el a fejtámlát a tépőzárak segítségével. (13.ábra)
3. Csatolja ki a váll csatját, és ezután nyissa fel a csatot amennyire csak lehet.
4. Csatolja ki a fő csatot. Óvatosan helyezze gyermekét a kenguruba. (17.ábra)
5. Csatolja be a váll csatját és a fő csatot. Ha szükséges húzza szorosra a pántokat. (18,19 és 20 ábra)

## **OLDAL VÁLTÁS**

Kövesse az alábbi utasításokat, és a váltás akár gyermekkel a kenguruban is könnyen megoldható

1. Húzza a kengurut központi helyzetbe. (21.ábra)
2. Lazítsa meg a hátsó vállpántot (amely, az Ön hátán található). (22.ábra)
3. Húzza ki a pántot addig, amíg a párnázott vállpántot teljesen az Ön nyakába tudja húzni. (23. ábra)
4. Húzza a kengurut az oldalára az ellenkező vállára helyezve a súlyt. Zárja be a váll csatjait. (24 és 25 ábra)

# E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME LEXONI ME KUJDES!

AL

Bartës foshnjor / Insruksion për përdorim

KUJDES

**KUJDES!** Lëvizjet tuaja dhe ato të fëmijës ndikojnë në ekuilibrin tuaj!  
**KUJDES!** Jini të kujdesshëm, kur uleni ose përkulni përpara ose anash!  
**KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për t'u përdorur në aktivitete sportive!  
**KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

## UDHËZIME PËR SIGURINË

**Lexoni me kujdes- mund të cenohet siguria e fëmijës suaj nëse nuk i respektoni me kujdes këto udhëzime.**

**Kujdes:** Para përdorimit i hiqni të gjitha qeset prej najloni dhe paketimet dhe i lëni larg foshnjave dhe fëmijëve.

1. Pesha: nga 3.5 kg deri në 9 kg. dhe mosha minimale për përdorim : 0+ muaj ;

2. Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje në kangur!

3. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!

4. Kanguri të përdoret vetëm kur jeni me këmbë ose bëni shëtitje.

5. Ky kangur nuk mund të përdoret për mbajtjen e fëmijës në shpinën tuaj.

6. Para përdorimit duhet të kontrolloni a janë vendosur dhe rregulluar mire rripat dhe a janë kopsitur mire kapëset.

7. Rekomandohet që fëmija të vendoset ose të nxirret nga kanguri duke qëndruar në pozicion të ulur.

8. Rregulloni dhe vendosni vrimat për këmbët e fëmijës deri në madhësinë e tyre minimale prej 110 mm, në mënyrë që të mos lejon rrëshqitjen e fëmijes nëpër to.

9. Rregulloni gjatësinë e rripave, në mënyrë të tillë që te fiksohen mirë dhe ne te njejtën kohe të mos vështirësojnë lëvizjet e fëmijës dhe mbartësit.

10. Kur fëmija është në gjendje të mbajë kokën drejt dhe shpatullat ne pozicion vertikal, ai mund të bartet me fytyren përpara, njente me drejtim të udhëtimit.

11. Pasi kenë vendosur fëmijën në kangur, kontrolloni me kujdes a janë në rregull rregulluesit e gjerësisë së rripave. Nëse ka nevojë i rregulloni.

12. Mos i vendosni më shumë se një fëmijë njëkohësisht në kangur.

13. Gjithnjë duhet të kujdeseni se fëmija ka mjaftë hapësirë rreth fytyrës që të mund të marrë frymë lirisht.

14. Mos e përdorni kangurin, nëse ndonjë pjesë të tij është dëmtuar ose mungon.

15. Mos i shtoni kangurit aksesore, pjesa rezervë ose komponentë që nuk janë furnizuar ose nuk janë miratuar nga prodhuesi.

16. Mban mend se fëmija në kangur reagon ndaj ndryshimeve klimatike më shpejtë se l moshuari që e mban.

17. Kur e përdorni kangurin, monitoroni fëmijën tuaj.

18. Në foshnjat e porsalindura me peshë të ulët dhe fëmijët me probleme shëndetësore, këshillohet që të konsultoheni me specialist mjekësor përpara përdorimit të produktit!

19. Jini të vetëdijshëm për rreziqet në mjedisin shtëpiak, përshembull burimet e nxehtësisë, derdhjet e nxehta dhe të tjera.

20. Mbajeni larg zjarrit!

21. Asnjëherë mos përdorni kangurin, kur ekuilibri ose lëvizja tuaj nuk janë në rregull për shkak të stërvitjes, përgjumjes ose problemeve shëndetësore.

22. Asnjëherë mos përdorni kangurin kur jeni duke ngarë automjet ose kur jeni pasagjer në një automjet.

23. Asnjëherë mos përdorni kangurin, kur merreni me aktivitete siç janë gatimi dhe pastrimi, te cilet përfshijnë burime nxehtësie ose ekspozim ndaj kimikateve.

24. Para çdo përdorimi, kontrolloni besueshmërinë e të gjitha kopsave, shiritave dhe pajisjeve rregulluese.

25. Para çdo përdorimi, kontrolloni për qepje të grisura, rripa të grisur ose pëlthurë të shqyer dhe për elementë mbështetës të dëmtuar.

26. Fëmijët e vegjël mund të bien përmes vrimës së këmbës. Rregulloni hapjet e këmbëve që të fiksohen mire tek këmbët e foshnjës.

27. Për tu përkulur përpara, përkulni gjunjët, jo belin tuaj, për të mos lejuar që fëmija të bjerë!

28. Kontrolloni rregullisht nëse fëmija tuaj është i vendosur qetë dhe sigurtë në kangur.

29. Mos e shtrëngoni fëmijën shumë ngjitur pas trupit tuaj.

30. Siguroni hapësirë që fëmija të lëvizë kokën.

31. Asnjëherë mos shkoni në shtrat ose gjumë ndërsa fëmija është në kangur.

32. Kontrolloni rregullisht kangurin për shenja të konsumimit ose dëmtimit.

Ju porsa jeni pajisur me kangurin më inovativ dhe funksional që është krijuar deri tani! Ai mund të përdoret që nga ditët e para pas lidhjes së fëmijës suaj deri sa pasha e tij nuk tejkalon 9 kg. Ky kangur është i përshtatshëm dhe komod për përdorim si në shtëpi, kështu edhe jashtë saj. Me të Ju shumë lehtë dhe më mënyrë diskrete mund t'i jepni gji fëmijës suaj.

## PASTRIM DHE MIRËMBAJTJA

*Pastrim:* Ju lutem informoheni nga etiketa e kangurit. Pas çdo larje kontrolloni të mos është konsumuar stofi dhe qepjet.

*Mirëmbajtja:* Rregullisht i kontrolloni qepjet e kangurit që të jeni të sigurt se nuk janë konsumuar dhe se nuk mungon asnjë pjesë. Nëse konstatooni se dondijë pjesë është konsumuar ose mungon mos e përdorni këtë produkt!

### Vizatimi a

## PJESA

1. Mbjtëse për kokën; Rripa për lidhje të mbajtëses për kokën me kangurin - 1 copë
2. Rripa për supet - 1 copë
3. Rrip për belin - 1 copë
4. Mbështetëse e butë - 1 copë

## RREGULLIME E KANGURIT

### VENDOSJA E MBËSHTETËSES PËR KOKËN

1. Lidhni mbështetësen për kokën me kangurin me ndihmën e ngjiteses vetngjitesë.
2. Kopsitni kapëset e rripave të vogla, që lidhin mbështetësen për kokën me kangurin.
3. Kopsitni dy kopsat - tik- tak të mbajtëses së kokës me kangurin.

### RREGULLIME PARAPRAKE

1. Vendosni kangurin në trupin e vet, siç është treguar në vizatimin 1.
2. Rregulloni gjatësinë e rripit për belin (nga 64 deri në 125 cm), kështu që të ndihemi komod (vizatimi 2)
3. Në se beli Juaj është i hollë, lëvizni kapësen që të shkurtoni gjatësinë e rripit ( vizatime 2 a dhe 2 b) Mblidhni pjesën e mbetur të rripit dhe e fiksoni me ndihmën e lentës elastike ( vizatimi 2 c)
4. Nëse doni të lironi rripin për belin, së pari kujdeseni që pjesa e mbledhur prej tij të jetë liruar nga lenta elastike. Lironi rripin deri sa të arrini masën e dëshiruar prej jush. Pastaj mblidhni dhe lidhni pjesën e mbetur nga rripi me lentën elastike.
5. Vendosni kangurin në pozicion komod për Ju. (vizatimi 3)

### RREGULLIME E KANGURIT PËR FOSHËNJA TË PORSALINDUR /nga 0 deri në moshën 3 mujore/

Mbështetësja për kokën – në pozicion për mbrojtje maksimale:

1. Duhet të siguroheni se mbështetësja e vogël është në pozicion siç është treguar në vizatimin 4.
2. Lironi tokëzën e supit dhe e hapni sa është e mundur. Lironi tokëzën kryesore në pjesën e poshtme të kangurit. Duke mbajtur fëmijën me fytyrë tek ju e vendosni me kujdes në kangurin. (vizatim 5)
3. Kopsitni tokëzën e supit dhe e shtrëngoni nëse ka nevojë ( vizatimi 6)
4. Kopsitni dhe tokëzën kryesore duke e shtrënguar ose liruar atje ku ka nevojë (vizatimi 7) I rregulloni vrimat për këmbët deri në dimensionin e tyre maksimal nga 110 mm në diametër.

### DHËNIE GJI

1. Gjatë dhënies gji, thjeshtë vendosni kangurin në njërin ose në anën tjetër siç është më komod për ju. Mund të jetë më komode nëse lironi tokëzën e supit deri sa i jepni gji fëmijës ( vizatimi 8)
2. Kur përfundoni me dhënin gji fëmijës mos harroni të kopsitni tokëzën e supit ( vizatimi 9)

## **RREGULLIMI I KANGURIT PËR FËMIJË** /në moshë nga 3 deri në 6 muaj/

Mbajtësja e kokës - në pozicion më të lartë:

1. Hiqni mbështetësen e vogël.
2. Lironi dy kapëset e vogla, që lidhin mbështetësen për kokë me kangurin. Me njërin dorë tërhiqni mbështetësen për kokë nga ngjitesja vetngjitesë ( nga ana e brendshme) ndërsa me dorën tjetër tërhiqni mbështetësen për kokë deri në pozicionin e saj më të lartë (vizatimi 10)
3. Kapeni mbështetësen për kokë me lentën vetngjitesë dhe kopsitni tokëzat e rripave të vogla. Do të shikoni se tani atje ka vend për supet e fëmijës që kalojnë midis kangurit dhe mbështetëses për kokë. (Vizatimi 11)
4. Vendosja e mbajtëses për kokë në pozicionin e saj më të lartë do t'i sigurojë komoditet fëmijës Suaj( Vizatimi 12a)
5. Që të vendosni fëmijën në kangur ju lutem ndiqni hapat e njëjta si në pjesën "RREGULLIME E KANGURIT PËR FOSHNJË TË PORSALINDUR (vizatimi12 b)

## **VENDOSJA E FËMIJËS ME FYTYRË PËRPARA** /nga mosha 4 deri në 7 muaj/

Mos e përdorni këtë pozicionin deri sa fëmijë juaj akoma mund të kalojë kokën përmes vrimës midis mbështetëses për kokë dhe kangurit . kur pesha e fëmijës është mbi 7 kg, Ju nuk duhet të mbani fëmijën duke përdorur pozicionin e vjetër.

1. Siguroheni se mbështetësja e vogël është hequr.
2. Lironi dy tokëzat e vogla që lidhin mbajtësen për kokë me kangurin. Hiqni mbështetësen për kokë duke liruar ngjitesën nga ana e saj të brendshme ( vizatimi 13)
3. Lironi tokëzën e supit dhe hapni sa është e mundur.
4. Lironi tokëzën kryesore. Vendosni fëmijën tuja në kangurin ( vizatimi 15)
5. Kopsitni tokëzën e supit dhe tokëzën kryesore. Shtrëngoni rripat, nëse është e nevojshme. (vizatimi 16)

## **TRANSFERIM I PESHËS TE KOFSHA** /rreth moshës 8 mujore/

1. Siguroheni se mbështetësja e vogël është hequr.
2. Lironi tokëzat e vogla, që lidhin mbështetësen për kokë me kangurin/Hiqni mbështetësen për kokë duke liruar ngjitesën që ndodhet nga ana e brendshme të saj. (vizatimi 13)
3. Lironi tokëzën e supit dhe hapni sa është e mundur.
4. Lironi tokëzën kryesore. Vendosni fëmijën Tuaj në kangurin. (Vizatimi 17)
5. Kopsitni tokëzën e supit dhe tokëzën kryesore. Shtrëngoni rripat, nëse është e nevojshme (vizatimet 18,19 u 20)

## **NDËRRIM I ANËVE**

Ndiqni udhëzimet më poshtë dhe do të zbuloni se kjo mund të bëhet shumë lehtë madje ehe me fëmijë në kangur.

1. Vendosni kangurin në pozicionin e tij qendror ( vizatimi 21)
2. Lironi kapësen e prapme të supit ( që ndodhet në shpinën tuja ) ( vizatimi 22)
3. Tërhiqni lentën, kështu që rripi i supit që është me astar të kalojë përmes qafës ( vizatimi 23)
4. Tërhiqni kangurin anës duke e vendosur në supin tjetër. Kopsitni kapësen e supit (vizatime 24 dhe 25)

# BELANGRIJK! LEES DEZE INSTRUCTIES

## **(NL)** AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees aandachtig - de veiligheid van uw kind kan in het gedrang komen als u deze instructies niet zorgvuldig opvolgt.

Aandacht! Verwijder voor gebruik alle plastic zakken en verpakkingen en houd deze buiten het bereik van baby's en kinderen.

### AANDACHT

**AANDACHT!** Uw bewegingen en deze van het kind hebben invloed op uw evenwicht!

**AANDACHT!** Wees voorzichtig als u voorover of zijwaarts buigt of leunt!

**AANDACHT!** Dit product is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten!

**AANDACHT!** Verwijder voor het eerste gebruik van het product alle reclamematerialen en de de accessoires die zijn gebruikt om aan ze aan product te bevestigen.

### VEILIGHEIDSEISEN

1. Gewicht: van 3,5 kg. tot 9 kg. en minimale leeftijd voor gebruik: 0+ maanden;
2. Laat het kind nooit zonder toezicht in de draagzak!
3. Gebruik altijd de veiligheidsgordels!
4. Gebruik de draagzak alleen als u rechtstaat of als u aan het wandelen bent,
5. Deze draagzak is niet bedoeld om ermee het kind op uw rug te dragen,
6. Controleer voor gebruik of de veiligheidsgordels correct zijn aangebracht en afgesteld en of de gespen correct en stevig zijn vastgemaakt.
7. Het is raadzaam dat uw het kind uit de draagzak haalt als u gaat zitten.
8. Pas de openingen voor de voetjes van het kind aan en stel ze in op hun minimale grootte van 110 mm. zodat het kind er niet doorheen kan glippen.
9. Pas de lengte van de gordels aan zodat ze strak zitten en de bewegingen van het kind en de drager niet hinderen.
10. Wanneer het kind zijn hoofd recht kan houden en zijn schouders verticaal kan houden, kunt u het met het gezicht naar voren in de bewegingsrichting dragen.
11. Controleer na het plaatsen van het kind in de draagzak zorgvuldig of de gordelbreedteverstellers correct zijn afgesteld. Pas ze indien nodig aan zodat ze goed vastzitten.
12. De draagzak is geschikt voor slechts één kind tegelijk.
13. Zorg er altijd voor dat het kind voldoende ruimte rond het gezicht heeft om gemakkelijk te kunnen ademen.
14. Gebruik de draagzak niet als u ontbrekende of beschadigde onderdelen vaststelt.
15. Breng geen accessoires, reserveonderdelen of componenten aan de draagzak aan die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.
16. Denk eraan dat het kind in de draagzak sneller reageert op klimaatveranderingen dan als het door een volwassene wordt gedragen.
17. Let op uw kind als het in de draagzak zit.
18. Bij te vroeg geboren baby's, bij baby's met een laag geboortegewicht en bij kinderen met gezondheidsproblemen, is het raadzaam om eerst een arts te raadplegen voordat u dit product gebruikt.
19. Let op gevaren in de woonomgeving, zoals warmtebronnen, gemorste warme dranken, enz.
20. Verwijderd houden van vuur!
21. Gebruik de draagzak nooit als uw evenwicht of mobiliteit is aangetast als gevolg van lichaamsbeweging, slaperigheid of gezondheidsproblemen.
22. Gebruik de draagzak nooit als u met een voertuig (mee)rijdt.
23. Gebruik de draagzak nooit bij activiteiten zoals koken en schoonmaken waarbij warmtebronnen of blootstelling aan chemicaliën betrokken zijn.
24. Controleer voor elk gebruik de betrouwbaarheid van alle gespen, banden en verstelinrichtingen.
25. Controleer voor elk gebruik op gescheurde naden, gescheurde gordels of gescheurde stof en beschadigde sluitingen.
26. Kleine kinderen kunnen door de voetopening vallen. Pas de voetopening aan zodat ze goed om de voetjes van de baby passen.
27. Om naar voren te leunen, buig uw knieën en niet de taille. Zo voorkomt u dat het kind valt.
28. Controleer regelmatig of uw kind comfortabel en veilig in de draagzak zit.
29. Houd de baby niet te strak tegen uw lichaam aan.
30. Geef de baby de ruimte om zijn hoofd te bewegen.
31. Ga nooit liggen of slapen terwijl de baby in de draagzak zit.
32. Controleer de draagzak regelmatig op tekenen van slijtage of beschadigingen.

EN 13209-2:2016

U hebt juist de meest innovatieve en functionele draagzak ooit in handen gekregen! Die kan worden gebruikt vanaf de eerste dagen na de geboorte van uw kind totdat het 9 kg. weegt. Deze draagzak is zowel thuis als buitenshuis comfortabel in gebruik. Hiermee kunt u uw kind gemakkelijk en discreet borstvoeding geven.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging: Raadpleeg het etiket van de draagzak. Controleer na elke wasbeurt de stof en de naden op slijtage of beschadigingen.

Onderhoud; Controleer de naden en de draagzak regelmatig om er zeker van te zijn dat ze niet versleten of beschadigd zijn en dat er geen ontbrekende onderdelen zijn. Gebruik het product niet als u versleten of ontbrekende onderdelen vaststelt!

### Afbeelding A

## ONDERDELEN

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Hoofdsteu; Riemen die de hoofdsteu met de draagzak verbinden | x 1 |
| 2. Schoudergordels  | x 1 |
| 3. Heupgordel   | x 1 |
| 4. Zacht kussentje  | x 1 |

## INSTELLINGEN VAN DE DRAAGZAK

### DE HOOFDSTEUN PLAATSEN

1. Bevestig de hoofdsteu aan de draagzak met behulp van het plakband.
2. Maak de gespen vast aan de kleine gordeltjes die de hoofdsteu met de draagzak verbinden.
3. Maak de hoofdsteu aan de draagzak met behulp van de twee inslagknopen vast.

### VOORINSTELLINGEN

1. Plaats de draagzak voor u zoals weergegeven op grafiek 1
2. Pas de lengte van de heupgordel aan (van 64 tot 125 cm) zodat u zich er comfortabel bij voelt. Maak de gordel vast. (grafiek 2)
3. Als u een smalle taille heeft, verschuif dan de gesp om de gordel in te korten. (Grafieken 2a en 2b). Rol de rest van de gordel op en zet deze met behulp van de elastische band vast. (grafiek 2c)
4. Als u de heupgordel losser wilt maken, zorg er dan eerst voor dat het opgerolde deel niet met de elastische band vast is gemaakt. Rol de gordel uit en trek deze uit tot u de gewenste lengte hebt. Rol deze vervolgens op en knijp de rest van de gordel met behulp van de elastische band.
5. Plaats de draagzak in een positie waar u zich comfortabel bij voelt. (grafiek 3)

### INSTELLINGEN VAN DE DRAAGZAK VOOR EEN PASGEBOREN BABY (van 0 tot 3 maanden oud)

De hoofdsteu - in maximale beschermingspositie:

1. Zorg ervoor dat de kleine steun in de juiste positie zit zoals weergegeven op grafiek 4.
2. Maak de schoudergordel los en maak hem zo los mogelijk. Maak de hoofdspaan aan de onderkant van de draagzak los. Houd het kind naar u toe gericht en plaats het voorzichtig in de draagzak. (grafiek 5)
3. Maak de schoudergordel vast. Span hem indien nodig aan. (grafiek 6)
4. Maak ook de hoofdspaan vast, door deze indien nodig strakker of losser te maken. (grafiek 7) Pas de voetopeningen aan tot hun minimale diameter van 110 mm.

### BORSTVOEDING

1. Als u borstvoeding wilt geven, verplaats gewoon de draagzak naar de ene of de andere kant, afhankelijk van hoe u zich het meest comfortabel voelt. Misschien vindt u het comfortabeler als u tijdens de borstvoeding de schoudergordel losmaakt. (grafiek 8)
2. Als u klaar bent met borstvoeding, vergeet dan niet de schoudergordel vast te maken. (grafiek 9)



## **INSTELLINGEN VAN DE DRAAGZAK VOOR EEN KIND** (van 3 tot 6 maanden oud)

De hoofdsteun - in hoogste positie:

1. Verwijder de kleine steun.
2. Maak de twee kleine gespen die de hoofdsteun met de draagzak verbinden los. Trek met één hand de hoofdsteun van de zelfklevende band (aan de binnenkant) en til met de andere hand de hoofdsteun in de hoogste stand. (grafiek 10)
3. Bevestig de hoofdsteun aan de zelfklevende band en maak de gespen van de gordeltjes vast. Je zult merken dat er voldoende ruimte is zodat de schouders van het kind tussen de draagzak en de hoofdsteun kunnen komen. (grafiek 11)
4. Door de hoofdsteun in de hoogste stand te zetten, zorgt u voor meer comfort voor uw kind. (grafiek 12a)
5. Om het kind in de draagzak te plaatsen, volg dezelfde stappen als in de sectie **INSTELLINGEN VAN DE DRAAGZAK VOOR EEN PASGEBOREN BABY**. (grafiek 12 b)

## **HET KIND MET HET GEZICHT NAAR VOREN PLAATSEN** (van 4 tot 7 maanden oud)

Gebruik deze positie niet als het kind zijn hoofd nog door de opening tussen de hoofdsteun en de draagzak kan steken. Zodra het kind minstens 7 kg. weegt, mag u het niet meer in de oude houding dragen.

1. Zorg ervoor dat de kleine steun verwijderd is.
2. Maak de kleine gespen die de hoofdsteun met de draagzak verbinden los. Verwijder de hoofdsteun door de zelfklevende band aan de binnenkant van de hoofdsteun te verwijderen. (grafiek 13)
3. Maak de schoudergesp los en trek deze zo los mogelijk.
4. Maak de hoofdgesp los. Plaats voorzichtig uw kind in de draagzak. (grafiek 15)
5. Maak de schoudergesp en de hoofdgesp vast. Span indien nodig de schoudergordels aan. (grafiek 16)

## **HET GEWICHT NAAR DE DIJ VERPLAATSEN** (rond 8 maanden oud)

1. Zorg ervoor dat de kleine steun verwijderd is.
2. Maak de kleine gespen die de hoofdsteun met de draagzak verbinden los. Verwijder de hoofdsteun door de zelfklevende band aan de binnenkant van de hoofdsteun te verwijderen. (grafiek 13)
3. Maak de schoudergesp los en trek deze zo los mogelijk.
4. Maak de hoofdgesp los. Plaats voorzichtig uw kind in de draagzak. (grafiek 17)
5. Maak de schoudergesp en de hoofdgesp vast. Span indien nodig de schoudergordels aan. (grafieken 18, 19 en 20)

## **VAN KANT VERANDEREN**

Volg de onderstaande instructies en u zult merken dat u dit heel gemakkelijk kunt doen, zelfs met een kind in de draagzak.

1. Schuif de draagzak naar de middenpositie. (grafiek 21)
2. Maak de achterste schoudergesp los (die zich op uw rug bevindt). (grafiek 22)
3. Trek aan de band zodat de gewatteerde schoudergordel om uw nek valt. (grafiek 23)
4. Schuif de draagzak opzij en plaats hem op de tegenoverliggende schouder. Maak de schoudergesp vast. (grafieken 24 en 25)

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

DE

Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht sorgfältig befolgen.

**Achtung:** Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Plastiktüten und Verpackungen und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Neugeborenen und Kindern auf.

## AUFMERKSAMKEIT

**AUFMERKSAMKEIT!** Ihre Bewegungen und die des Kindes beeinflussen Ihr Gleichgewicht!

**AUFMERKSAMKEIT!** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich bücken oder nach vorne oder zur Seite lehnen!

**AUFMERKSAMKEIT!** Dieses Produkt ist nicht für sportliche Aktivitäten geeignet!

**AUFMERKSAMKEIT!** Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.

## SICHERHEITANFORDERUNGEN

1. Gewicht: von 3,5 kg bis 9 kg und Mindestnutzungsalter: 0+ Monate;
2. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Känguru!
3. Benutzen Sie immer Sicherheitsgurte!
4. Benutzen Sie das Känguru nur im Stehen oder Gehen.
5. Dieses Känguru sollte nicht zum Tragen Ihres Kindes auf dem Rücken verwendet werden.
6. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Sicherheitsgurte richtig angelegt und eingestellt sind und die Schnallen richtig und sicher befestigt sind.
7. Es wird empfohlen, das Kind im Sitzen auf das Känguru zu setzen oder daraus zu nehmen.
8. Stellen Sie die Öffnungen für die Füße des Kindes auf die Mindestgröße von 110 mm ein, damit das Kind nicht hindurchschlüpfen kann.
9. Passen Sie die Länge der Gurte so an, dass sie eng anliegen und die Bewegungen des Kindes und des Trägers nicht behindern.
10. Wenn das Kind seinen Kopf gerade und seine Schultern in einer vertikalen Position halten kann, kann es in Fahrtrichtung vorwärts getragen werden.
11. Nachdem Sie das Kind in das Känguru gesetzt haben, überprüfen Sie sorgfältig, ob die Gurtbreitenversteller richtig eingestellt sind. Passen Sie sie bei Bedarf an, bis sie richtig festgezogen sind.
12. Platzieren Sie nicht mehr als ein Kind gleichzeitig im Känguru.
13. Stellen Sie immer sicher, dass das Kind um sein Gesicht herum genügend Platz zum Atmen hat.
14. Benutzen Sie das Känguru nicht mehr, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
15. Fügen Sie dem Känguru kein Zubehör, Ersatzteile oder Komponenten hinzu, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurden.
16. Denken Sie daran, dass das Kind im Känguru schneller auf Klimaveränderungen reagiert als der Erwachsene, der es trägt.
17. Achten Sie beim Benutzen des Kängurus auf Ihr Kind.
18. Bei Neugeborenen mit geringem Gewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen wird empfohlen, vor der Anwendung des Produkts einen Facharzt zu konsultieren!
19. Seien Sie sich der Gefahren in der häuslichen Umgebung bewusst, wie z. B. Wärmequellen, verschüttete heiße Getränke usw.
20. Von Feuer fernhalten!
21. Benutzen Sie das Känguru niemals, wenn Ihr Gleichgewicht oder Ihre Mobilität aufgrund von körperlicher Anstrengung, Schläfrigkeit oder Gesundheitsproblemen beeinträchtigt sind.
22. Tragen Sie das Känguru niemals beim Autofahren oder als Beifahrer in einem Fahrzeug.
23. Benutzen Sie das Känguru niemals bei Aktivitäten wie Kochen und Putzen, bei denen es zu Wärmequellen kommt oder Sie Chemikalien ausgesetzt sind.
24. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Sicherheit aller Schnallen, Gurte und Einstellvorrichtungen.
25. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf gerissene Nähte, gerissene Riemen oder gerissenen Stoff und beschädigte Verschlüsse.
26. Kleine Kinder können durch die Fußöffnung fallen. Passen Sie die Fußöffnungen so an, dass sie genau an die Füße des Babys passen.
27. Um sich nach vorne zu beugen, beugen Sie die Knie und nicht die Taille, um zu verhindern, dass das Kind fällt!
28. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Ihr Kind bequem und sicher im Känguru sitzt.
29. Halten Sie das Baby nicht zu fest an Ihrem Körper.
30. Geben Sie dem Baby Raum, seinen Kopf zu bewegen.
31. Legen Sie sich niemals hin und schlafen Sie nicht, während das Baby im Känguru ist.
32. Überprüfen Sie das Känguru regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.

Sie haben gerade das innovativste und funktionellste Känguru erworben, das je geschaffen wurde! Es kann ab den ersten Tagen nach der Geburt Ihres Kindes verwendet werden, bis sein Gewicht 9 kg nicht überschreitet. Dieses Känguru ist sowohl zu Hause als auch draußen bequem zu verwenden. Damit können Sie Ihr Kind einfach und diskret stillen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

**Reinigung:** Bitte beachten Sie das Känguru-Etikett. Überprüfen Sie nach jedem Waschen den Stoff und die Nähte auf Abnutzung oder Beschädigungen.

**Wartung:** Überprüfen Sie regelmäßig die Nähte und das Känguru, um sicherzustellen, dass sie nicht abgenutzt oder beschädigt sind und dass kein Teil fehlt. Wenn ein Teil abgenutzt ist oder fehlt, verwenden Sie das Produkt nicht!

### Foto A

## TEILE

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Kopfstütze; Gurte, die die Kopfstütze mit dem Känguru verbinden | – 1 Stück   |
| 2. Schultergurte   | – 1 Stück.  |
| 3. Taillengürtel   | – 1 Stück.  |
| 4. Weiches Polster   | – 1 Stück.. |

## KÄNGURU-EINSTELLUNGEN

### MONTAGE DES KOPFPOLSTERS

1. Befestigen Sie das Kopfpolster mit dem selbstklebenden Aufkleber am Känguru.
2. Befestigen Sie die Schnallen an den kleinen Riemen, die das Kopfpolster mit dem Känguru verbinden.
3. Befestigen Sie die beiden „Tic-Tac“-Knöpfe am Kopfpolster am Känguru.

### VOREINSTELLUNGEN

1. Legen Sie das Känguru auf sich, wie in Abbildung 1 gezeigt.
2. Passen Sie die Länge des Hüftgurts (von 64 bis 125 cm) so an, dass er für Sie bequem ist. Schnallen Sie sich an. (Grafik 2)
3. Wenn Ihre Taille schmal ist, verschieben Sie die Schnalle, um die Länge des Gürtels zu verkürzen. (Grafiken 2a und 2b) Rollen Sie den Rest des Gürtels auf und befestigen Sie ihn mit dem Gummiband. (Grafik 2c)
4. Wenn Sie den Beckengurt lösen möchten, achten Sie zunächst darauf, dass sich der aufgerollte Teil des Beckengurts vom Gummiband löst. Rollen Sie den Gürtel ab und verlängern Sie ihn, bis Sie die gewünschte Größe erreicht haben. Anschließend aufrollen und den Rest des Gürtels mit dem Gummiband festklemmen.
5. Platzieren Sie das Känguru in einer für Sie bequemen Position. (Grafik 3)

### KÄNGURU-EINSTELLUNGEN FÜR EIN NEUGEBORENES /von 0 bis 3 Monaten/

Kopfstütze – in maximaler Schutzposition:

1. Stellen Sie sicher, dass das kleine Polster wie in Abbildung 4 gezeigt positioniert ist.
2. Knöpfen Sie den Schultergurt auf und lockern Sie ihn so weit wie möglich. Öffnen Sie die Hauptschnalle an der Unterseite des Kängurus. Setzen Sie das Kind vorsichtig in das Känguru, während Sie es Ihnen gegenüber halten. (Grafik 5)
3. Befestigen Sie die Schulterschnalle und befestigen Sie sie bei Bedarf. (Grafik 6)
4. Befestigen Sie auch die Hauptschnalle und ziehen Sie sie gegebenenfalls fest oder lockern Sie sie. (Grafik 7)
- 7) Stellen Sie die Beinlöcher auf ihre Mindestgröße von 110 mm Durchmesser ein.

### STILLEN

1. Bewegen Sie das Känguru beim Stillen einfach auf die eine oder andere Seite, je nachdem, wie es Ihnen angenehm ist. Möglicherweise ist es bequemer, wenn Sie den Schultergurt während des Stillens lösen. (Grafik 8)
2. Wenn Sie mit dem Stillen fertig sind, vergessen Sie nicht, den Schultergurt zu befestigen. (Grafik 9)

## **KÄNGURU-EINSTELLUNGEN FÜR EIN KIND /von 3 bis 6 Monaten/**

Die Kopfstütze – in der höchsten Position:

1. Entfernen Sie das kleine Polster.
2. Lösen Sie die beiden kleinen Schnallen, mit denen das Kopfpolster am Känguru befestigt ist. Ziehen Sie mit einer Hand das Kopfpolster vom selbstklebenden Aufkleber (auf der Innenseite) ab und heben Sie das Kopfpolster mit der anderen Hand in die höchste Position. (Grafik 10)
3. Befestigen Sie das Kopfpolster am selbstklebenden Aufkleber und schließen Sie die Gürtelschnallen. Sie werden feststellen, dass zwischen dem Känguru und der Kopfstütze nun Platz für die Schultern der Kinder ist. (Grafik 11)
4. Wenn Sie die Kopfstütze in die oberste Position bringen, ist der Komfort für Ihr Kind besser. (Grafik 12a)
5. Um das Kind in das Känguru zu setzen, befolgen Sie bitte die gleichen Schritte wie im Abschnitt „Einsetzen des Kängurus für ein Neugeborenes“. (Grafik 12 b)

## **POSITIONIERUNG DES KINDES NACH VORNE /im Alter von 4 bis 7 Monaten/**

Verwenden Sie diese Position nicht, solange das Kind seinen Kopf noch durch die Öffnung zwischen dem Kopfpolster und dem Känguru stecken kann. Ab einem Gewicht von mehr als 7 kg sollten Sie Ihr Kind nicht mehr in der alten Position tragen.

1. Stellen Sie sicher, dass das kleine Polster entfernt ist.
2. Lösen Sie die kleinen Schnallen, die das Kopfpolster mit dem Känguru verbinden. Entfernen Sie das Kopfpolster, indem Sie den selbstklebenden Aufkleber auf der Innenseite des Kopfpolsters abziehen. (Grafik 13)
3. Lösen Sie die Schulternschnalle und öffnen Sie sie so weit wie möglich.
4. Lösen Sie die Hauptschnalle. Setzen Sie Ihr Kind vorsichtig in das Känguru. (Grafik 15)
5. Befestigen Sie die Schulternschnalle und die Hauptschnalle. Bei Bedarf Sicherheitsgurte anlegen. (Grafik 16)

## **GEWICHTSVERLAGUNG AUF DEN OBERSCHENKEL /ca. 8 Monate alt/**

1. Stellen Sie sicher, dass das kleine Polster entfernt ist.
2. Lösen Sie die kleinen Schnallen, die das Kopfpolster mit dem Känguru verbinden. Entfernen Sie das Kopfpolster, indem Sie den selbstklebenden Aufkleber auf der Innenseite des Kopfpolsters abziehen. (Grafik 13)
3. Lösen Sie die Schulternschnalle und öffnen Sie sie so weit wie möglich.
4. Lösen Sie die Hauptschnalle. Setzen Sie Ihr Kind vorsichtig in das Känguru. (Grafik 17)
5. Befestigen Sie die Schulternschnalle und die Hauptschnalle. Bei Bedarf Sicherheitsgurte anlegen. (Grafiken 18, 19 und 20)

## **WECHSEL DER SEITEN**

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen und Sie werden feststellen, dass es sehr einfach ist, sogar mit einem Kind im Känguru.

1. Ziehen Sie das Känguru in seine mittlere Position. (Grafik 21)
2. Lösen Sie die hintere Schulternschnalle (die auf Ihrem Rücken). (Grafik 22)
3. Ziehen Sie am Gurt, sodass der gepolsterte Schultergurt um Ihren Hals liegt. (Grafik 23)
4. Schieben Sie das Känguru zur Seite und legen Sie es auf die gegenüberliegende Schulter. Schließen Sie die Schulternschnalle. (Grafiken 24 und 25)

# ¡IMPORTANTE! ¡LEA DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

**ES**

**Lea atentamente: La seguridad de su hijo puede verse afectada si usted no sigue estas instrucciones.**

**Advertencia:** Antes del uso, retire y deseche todas las bolsas de plástico y demás materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de bebés y niños.

## **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA:** ¡Su equilibrio puede verse afectado por su movimiento y el de su hijo!

**ADVERTENCIA:** ¡Tenga cuidado al agacharse o inclinarse hacia delante y/o hacia los lados!

**ADVERTENCIA:** ¡Este producto no es adecuado para su uso en actividades deportivas!

**ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

## **REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD**

1. Peso: de 3.5 kg a 9 kg y edad de uso a partir de los 0 meses;
2. ¡Nunca deje a su hijo desatendido dentro o con el portabebés!
3. ¡Utilice siempre los sujetadores de seguridad!
4. Utilice el portabebés únicamente cuando esté de pie o caminando.
5. Su hijo no puede ser llevado con este portabebés en la espalda.
6. Antes de cada uso, compruebe si los cinturones estén colocados y ajustados correctamente y si las hebillas estén bien abrochadas y seguras.
7. Es recomendable colocar y sacar al niño del portabebés mientras está usted sentado.
8. Asegúrese de que su bebé no pueda deslizarse a través de las aberturas para las piernas ajustándolas hasta un tamaño mínimo de 110 mm.
9. Ajuste la longitud de las correas para que envuelvan firmemente al bebe y le permiten moverse con facilidad también al portador.
10. Cuando el niño ya es capaz de mantener la cabeza erguida y consigue en los hombros un mayor dominio de los movimientos en posición vertical, puede ser transportado en la posición "orientada hacia delante".
11. Después de colocar al bebe en el portabebés, no olvide a verificar atentamente si el tamaño de los ajustes está en una posición correcta. Si es necesario, ajústelos hasta que queden correctamente tensos.
12. No utilice al portabebés con más de un niño a la vez.
13. Compruebe siempre que el espacio alrededor de la cara del niño es suficiente para proporcionar una buena cantidad de aire.
14. NO use el portabebés si algún componente falta o si está dañado.
15. No aplique al portabebés accesorios, piezas de repuesto o componentes no suministrados o aprobados por el fabricante.
16. Recuerde que el bebé dentro del portabebés acusará los cambios climáticos antes que el adulto que lo lleva.
17. Vigile constantemente a su hijo mientras utiliza el portabebés.
18. ¡En el caso de bebés con bajo peso al nacer y niños con afecciones médicas, consulte a un profesional de la salud antes de usar el producto!
19. Esté alerta a los riesgos en el hogar tales como fuentes de calor, bebidas calientes derramadas y otros.
20. ¡Mantener alejado del fuego!!
21. NUNCA use un portabebés cuando su equilibrio o movilidad estén deteriorados debido al ejercicio, somnolencia o condiciones médicas.
22. NUNCA use un portabebés mientras conduce o es pasajero en un vehículo motorizado.
23. NUNCA use un portabebés mientras realiza actividades como cocinar y limpiar que involucren una fuente de calor o exposición a químicos.
24. Verifique todas las hebillas, trabas, correas y ajustes antes de cada uso.
25. Compruebe si hay costuras rotas, correas o telas rotas y sujetadores dañados antes de cada uso.
26. Los bebés pueden caerse a través de una abertura ancha para las piernas. Ajuste las aberturas de las piernas para que se fijen perfectamente a las piernas del bebé.
27. ¡Nunca doble la cintura al agacharse, flexione las rodillas para evitar que el bebé pueda caerse!
28. Controle frecuentemente que su hijo esté cómodo y seguro en el portabebés.
29. No amarre al bebé demasiado apretado contra su cuerpo.
30. Deje espacio adecuado para el movimiento de la cabeza del bebé.
31. NUNCA se acueste ni duerma mientras el bebé este dentro del portabebés.
32. Inspeccione el portabebés con regularidad para detectar cualquier signo de desgaste o daños.

¡Acabas de adquirir la mochila porta bebé más innovadora y funcional jamás creado! Está diseñado para portear a bebés desde sus primeros días hasta llegar a un peso que no supere los 9 kg. Este portabebés es diseñado para uso en lugares interiores y exteriores. Le permite amamantar a su bebé de manera fácil y discreta.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**Limpieza:** Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta textil. Después de cada lavado, compruebe para asegurarse que el tejido y las costuras no han quedado desgastados o dañados.

**Mantenimiento:** Compruebe regularmente las costuras y el portabebés para asegurarse de que no esté desgastado ni dañado y de que no faltan piezas. Si falta alguna pieza o si hay alguna pieza desgastada, ¡no utilice el producto!

### Imagen A

## PIEZAS

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Reposacabezas; Cinturones que conectan el reposacabezas con el portabebés | - 1 ud. |
| 2. Cinturón de hombros   | - 1 ud. |
| 3. Cinturón apropiado a la cintura   | - 1 ud. |
| 4. Almohadilla   | - 1 ud. |

## AJUSTES

### COLOCACIÓN DEL REPOSACABEZAS

1. Fije el reposacabezas a la mochila porta bebé utilizando la etiqueta adhesiva.
2. Abroche las hebillas de los cinturones cortos que unen el reposacabezas a la mochila porta bebé.
3. Abroche ambos botones Tic-Tac del reposacabezas al portabebés.

### AJUSTES PRELIMINARES

1. Coloque la mochila porta bebé como se muestra en el gráfico 1.
2. Ajuste la longitud del cinturón apropiado a la cintura (de 64 a 125 cm) para que le resulte cómodo. Abroche el cinturón, (gráfico 2)
3. Si su talla de cinturón es más pequeña, ajuste la longitud del cinturón a sus necesidades deslizando y colocando la hebilla correctamente (gráficos 2a y 2b). Enrolle el resto del cinturón y fíjelo a través de la banda elástica (gráfico 2c).
4. Si desea aflojar el cinturón a su talla, asegúrese primero de que la parte enrollada ha quedado suelta de la banda elástica. Desenrolle el cinturón y extiéndalo hasta alcanzar el tamaño deseado. Después de eso, enrolle y fije el resto del cinturón junto con la banda elástica.
5. Coloque la mochila porta bebé en una posición que le resulte cómoda. (gráfico 3)

### AJUSTE DEL MOCHILA PORTA BEBÉ PARA RECIÉN NACIDO /de 0 a 3 meses/

Reposacabezas - en posición de máxima protección:

1. Asegúrese de que la almohadilla ha quedado en la posición como se muestra en el gráfico 4.
2. Desabroche la hebilla para el hombro aflojando tanto como le sea posible. Desabroche la hebilla principal en la parte inferior del portabebés. Sosteniendo al niño en posición "cara a cara" con usted, colóquelo con cuidado en la mochila porta bebé, (gráfico 5).
3. Abroche la hebilla para el hombro ajustándola si es necesario. (gráfico 6)
4. Abroche también la hebilla principal, apretando o aflojando según sea necesario. (gráfico 7) Ajuste las aberturas para las piernas a su tamaño mínimo de 110 mm de diámetro

### PORTEO Y LACTANCIA

1. Al amamantar a su hijo, simplemente mueva la mochila porta bebé hacia uno u otro lado lo que le resulte más cómodo. Puede ser más cómodo para usted si la hebilla para el hombro está desbloqueada durante la lactancia (gráfico 8)
2. No olvide abrochar la hebilla para el hombro cuando haya terminado de amamantar, (gráfico 9)



## **AJUSTE DEL MOCHILA PORTA BEBÉ PARA NIÑOS /de 3 a 6 meses/**

Reposacabezas - en la posición más alta:

1. Retire la almohadilla.
2. Desabroche ambas hebillas pequeñas que conectan el reposacabezas con el portabebés. Con una mano despegue el reposacabezas de la etiqueta adhesiva (desde la parte interior) y con la otra mano tire del reposacabezas hasta colocarlo a su posición más alta, (gráfico 10)
3. Fije el reposacabezas a la etiqueta autoadhesiva abrochando las hebillas a los cinturones. Encontrará que ahora hay espacio suficiente para que los hombros del menor pasen entre el portabebés y el reposacabezas. (gráfico 11)
4. Colocar el reposacabezas en su posición más alta proporcionara una mayor comodidad para su hijo. (gráfico 12a)
5. Para instalar al niño dentro de la mochila porta bebés, siga los mismos pasos como en el apartado "AJUSTE DE LA PORTABEBE PARA RECIÉN NACIDO", (gráfico 12 b)

## **INSTALAR AL NIÑO ORIENTADO HACIA ADELANTE /de 4 a 7 meses de edad/**

No instale en esta posición mientras el niño aún puede sacar la cabeza a través de la abertura entre la reposacabezas y la mochila porta bebe. Una vez que su hijo haya alcanzado un peso superior de 7 kg no debe llevarlo en la posición anteriormente descrita.

1. Asegúrese de que la almohadilla ha quedado retirada.
2. Desabroche las hebillas pequeñas que conectan el reposacabezas con el portabebés. Retire el reposacabezas despegando la etiqueta autoadhesiva de su parte interior. (gráfico 13)
3. Desabroche la hebilla para el hombro aflojando tanto como pueda.
4. Desabroche la hebilla principal. Coloque a su hijo con cuidado en la mochila porta bebé. (gráfico 15)
5. Abroche la hebilla para el hombro y la hebilla principal. Apriete los cinturones si es necesario. (gráfico 16)

## **TRANSFERENCIA DE CARGAS AL FÉMUR /alrededor de los 8 meses de edad/**

1. Asegúrese de que la almohadilla ha quedado retirada.
2. Desabroche las hebillas pequeñas que conectan el reposacabezas con el portabebés. Retire el reposacabezas despegando la etiqueta autoadhesiva de su parte interior, (gráfico 13)
3. Desabroche la hebilla para el hombro aflojando tanto como pueda.
4. Desabroche la hebilla principal. Coloque a su hijo con cuidado en la mochila porta bebé. (gráfico 17)
5. Abroche la hebilla para el hombro y la hebilla principal. Apriete los cinturones si es necesario. (gráficos 18, 19 y 20)

## **CAMBIO DE LOS LADOS**

Sigue las instrucciones a continuación y encontrará que es muy fácil de hacerlo, incluso con el niño en la mochila porta bebé.

1. Deslice la mochila porta bebé hasta quedar en su posición central. (gráfico 21)
2. Desabroche la hebilla trasera para el hombro (la ubicada en su espalda). (gráfico 22)
3. Tire de la correa para que la cinta para el hombro forrada se cuelgue alrededor de su cuello, (gráfico 23)
4. Deslice la mochila porta bebé hacia un lado colocándola sobre el hombro opuesto. Abroche la hebilla para el hombro, (gráficos 24 y 25)



# ملاحظة مهمة! اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل!

AR

اقرأ بعناية - قد تتأثر سلامة طفلك إذا لم تتبع هذه التعليمات بعناية!

تحذير: قبل الاستخدام، أزل جميع الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف واحفظها بعيداً عن متناول الأطفال حديثي الولادة والأطفال.

## تحذير

1. تحذير! قد يتأثر توازنك سلماً بحركتك وحركة طفلك.
2. تحذير! توخ الحذر عند الانحناء أو الميل إلي الأمام أو إلى الجانب!
3. تحذير! هذه الشيالة غير مناسبة للاستخدام أثناء الأنشطة الرياضية!
4. تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

## متطلبات السلامة

1. الوزن: من 3.5 كجم حتى 9 كجم. عمر الاستخدام: 0+ أشهر.
2. لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة داخل شيالة المواليد!
3. استخدم دائماً أحزمة الأمان.
4. استخدم شيالة المواليد فقط عند الوقوف أو المشي.
5. لا يجوز استخدام شيالة المواليد هذه لنقل طفل على ظهرك.
6. قبل الاستخدام، تأكد من تركيب الأشرطة وضبطها بشكل صحيح ومن تثبيت المشابك بأمان في موضعها.
7. يوصى بوضع الطفل وإخراجه من الشيالة أثناء الجلوس.
8. ركب واضبط فتحات القوائم للطفل حتى يبلغ الحد الأدنى لحجمه 110 ملم حتى لا يتمكن الطفل من الانزلاق منها.
9. اضبط طول الأحزمة بحيث تحيط بها بإحكام ولا تعيق حركة الطفل والشيالة.
10. عندما يكون الطفل قادراً على إبقاء رأسه مستقيماً وكثفه في وضع عمودي، يمكن نقله في وضعية مواجهة للأمام.
11. بعد وضع الطفل في شيالة المواليد، تأكد بعناية من ضبط أدوات ضبط العرض على الوضع الصحيح. إذا لزم الأمر، اضبطها حتى يتم ربطها بشكل صحيح.
12. لا تضع في الشيالة أكثر من طفل واحد في المرة الواحدة.
13. تأكد دائماً من أن الطفل لديه مساحة كافية حول وجهه للتنفس بشكل صحيح.
14. توقف عن استخدام الشيالة إذا كانت الأجزاء مفقودة أو تالفة.
15. لا تلامس شيالة المواليد أي ملحقات أو قطع غيار أو مكونات غير مقدمة أو معتمدة من قبل الشركة المصنعة.
16. تذكر أن الطفل الموجود داخل شيالة المواليد سوف يتفاعل مع التغيرات المناخية بشكل أسرع من الشخص البالغ الذي يحملها.
17. عند استخدام الشيالة الناعمة، راقب طفلك
18. بالنسبة للأطفال منخفضة الوزن عند الولادة والأطفال الذين يعانون من حالات طبية، اطلب المشورة من أخصائي الصحة قبل استخدام المنتج.
19. كن على دراية بالمخاطر في البيئة المنزلية، على سبيل المثال: مصادر الحرارة، وسكب المشروبات الساخنة.
20. ابق المنتج بعيداً عن النار!
21. لا تستخدم أبداً شيالة ناعمة عندما يكون التوازن أو الحركة ضعيفاً بسبب ممارسة الرياضة أو النعاس أو الحالات الطبية.
22. لا ترتدي أبداً شيالة ناعمة أثناء القيادة أو كونك راكباً في السيارة.
23. لا تستخدم أبداً شيالة ناعمة أثناء ممارسة أنشطة مثل الطهي والتنظيف التي تتضمن مصدرًا للحرارة أو التعرض للمواد الكيميائية.
24. تحقق للتأكد من أن جميع المشابك والأشرطة والتعديلات آمنة قبل كل استخدام. 25. تحقق من عدم وجود طبقات ممزقة أو أشرطة ممزقة أو قماش أو أدوات تثبيت تالفة قبل كل استخدام. 26. يمكن أن يسقط الأطفال الصغار من خلال فتحة القوائم. اضبط فتحات القوائم لتناسب قوائم الطفل بشكل مريح. 27. لا تتحني أبداً عند الخصر؛ الانحناء عند الركبتين لمنع سقوط الطفل.
28. تأكد بانتظام من أن طفلك يجلس بشكل مريح وآمن في شيالة المواليد.
29. لا تربط الطفل بإحكام شديد على جسمك.
30. اترك مساحة لحركة رأس طفلك.
31. لا تستلق أبداً أو تنام مع الطفل في شيالة المواليد.
32. افحص شيالة المواليد بانتظام بحثاً عن أي علامات تآكل.

EN 13209-2:2015

لقد حصلت للتو على شياطة المواليد الأكثر ابتكاراً وعملية على الإطلاق! يمكن استخدامه في الأيام الأولى بعد ولادة طفلك حتى وزن لا يزيد عن 9 كجم. شياطة المواليد هذه مناسبة للاستخدام الداخلي والخارجي. يمكنك بسهولة وسرية إرضاع طفلك رضاعة طبيعية باستخدامه.

## التنظيف والصيانة

التنظيف: يرجى الرجوع إلى ملصق شياطة المواليد. بعد كل غسلة، تأكد من أن القماش والدرزات غير متآكلة أو تالفة. الصيانة: تحقق من الدرزات وشياطة المواليد بانتظام للتأكد من عدم اهترائها أو تلفها وعدم فقدان أي جزء منها. إذا كان هناك أي جزء متآكل أو مفقود، فلا تستخدم المنتج!

## الأجزاء

### الصورة A

1. مسند الرأس؛ أحزمة تربط مسند الرأس بشياطة المواليد - قطعة واحدة.
2. أحزمة الكتف - قطعة واحدة.
3. أحزمة الخصر - قطعة واحدة.
4. وسادة - قطعة واحدة.

## التعديلات

### ربط مسند الرأس بشياطة المواليد

1. وضّل مسند الرأس بشياطة المواليد باستخدام الملصق اللاصق.
2. ززر مشابك الأحزمة الصغيرة التي تربط مسند الرأس بشياطة المواليد.
3. ززر أغطية "تيك تاك" لمسند الرأس على شياطة المواليد.

### التعديلات الأولية

1. ضع شياطة المواليد على نفسك كما هو موضح في الرسم 1.
2. اضبط طول حزام الخصر (من 64 إلى 125 سم) حتى تشعر بالارتياح. اقل الحزام. (الرسم 2)
3. إذا كان خصرك صغيراً جداً، مرر المشبك لتقصير طول الحزام. (الرسومات 2a و 2b) لف بقية الحزام وثبته باستخدام الرباط المطاطي. (الرسم 2c)
4. إذا كنت تريد فك حزام الخصر، فتأكد من أن الجزء الملفوف منه خارج الرباط المطاطي. فك الحزام وقم بتطويله حتى الوصول إلى الحجم المطلوب. بعد ذلك لفه وثبّت الجزء المتبقي منه باستخدام الرباط المطاطي.
5. ضع شياطة المواليد في الوضع الذي يناسبك. (الرسم 3)

### ضبط شياطة المواليد لحديثي الولادة / من 0 إلى 3 أشهر/

- مسند الرأس - في وضع الحماية الكاملة:
1. تأكد من أن اللوحة في موضعها كما هو موضح في الرسم 4.
  2. فك مشبك الكتف وافتحه بأكبر قدر ممكن. افتح المشبك الرئيسي. من خلال حمل الطفل في وضع "وجهاً لوجه" معك، ضعه بعناية في شياطة المواليد. (الرسم 5)
  3. ززر مشبك الكتف واربط الحزام إذا لزم الأمر. (الرسم 6)
  4. ززر المشبك الرئيسي عن طريق التثبيت أو الفتح عند الضرورة. (الرسم 7) اضبط فتحات الأرجل على الحد الأدنى لقطرها وهو 110 ملم.

1. عند إرضاع طفلك، ما عليك سوى تحريك شياالة المواليد على أحد الجانبين الذي يكون أكثر راحة لك. قد يكون الأمر أكثر راحة بالنسبة لك إذا كان مشبك الكتف مفتوحًا أثناء الرضاعة الطبيعية. (الرسم 8)
2. لا تنسي ربط مشبك الكتف عند الانتهاء من الرضاعة الطبيعية. (الرسم 9)

### ضبط شياالة المواليد للطفل /من 3 إلى 6 أشهر/

- مسند الرأس - في أعلى وضع:
1. أزل الوسادة.
2. فك المشابك التي تربط مسند الرأس بشياالة المواليد. فك مسند الرأس باستخدام يد واحدة من المصص اللاصق (من الداخل) وبأيدي الأخرى اسحب مسند الرأس لأعلى إلى أعلى وضع له. (الرسم 10)
3. وصل مسند الرأس بالملصق اللاصق وزرر مشابك الأحزمة. ستجد الآن أن هناك مساحة كافية لأكتاف الأطفال بين مسند الرأس وشياالة المواليد. (الرسم 11)
4. يوفر ضبط مسند الرأس في أعلى وضع له راحة أفضل لطفلك. (الرسم 12a)
5. لوضع الطفل في شياالة المواليد، يرجى اتباع نفس الخطوات المذكورة في قسم "ضبط شياالة المواليد لحديثي الولادة". (الرسم 12 b)

### وضع الطفل موجه للأمام /من 4 إلى 7 أشهر/

- لا تستخدم هذا الوضع عندما يكون الطفل قادرًا على دفع رأسه من خلال الفتحة الموجودة بين مسند الرأس وشياالة المواليد. عندما يكون وزن الطفل أكثر من 7 كجم، يجب ألا تضع طفلك باستخدام الوضعية القديمة.
1. تأكد من إزالة الوسادة.
  2. فك المشابك التي تربط مسند الرأس بشياالة المواليد. أزل مسند الرأس عن طريق إزالة المصص اللاصق الموجود بداخله. (الرسم 13)
  3. فك مشبك الكتف وافتحه بأكبر قدر ممكن.
  4. افتح المشبك الرئيسي. ضع طفلك بعناية في شياالة المواليد. (الرسم 15)
  5. زرر مشبك الكتف والمشبك الرئيسي. اربط الأحزمة إذا لزم الأمر. (الرسم 16)

### نقل الحمل إلى عظم الفخذ /حوالي 8 أشهر/

1. تأكد من إزالة الوسادة.
2. فك المشابك التي تربط مسند الرأس بشياالة المواليد. أزل مسند الرأس عن طريق إزالة المصص اللاصق الموجود بداخله. (الرسم 13)
3. فك مشبك الكتف وافتحه بأكبر قدر ممكن.
4. افتح المشبك الرئيسي. ضع طفلك بعناية في شياالة المواليد. (الرسم 17)
5. زرر مشبك الكتف والمشبك الرئيسي. اربط الأحزمة إذا لزم الأمر. (الرسومات 18 و 19 و 20)

### تغيير الجوانب

- اتبع التعليمات الموضحة أدناه وستجد أنه من السهل جدًا القيام بذلك حتى مع وجود طفل في شياالة المواليد.
1. حرك شياالة المواليد إلى وضعها المركزي. (الرسم 21)
  2. فك مشبك الكتف (الموجود على ظهرك). (الرسم 22)
  3. اسحب الحزام بحيث يكون حزام الكتف المبطن معلقًا حول رقبتك. (الرسم 23)
  4. حرك شياالة المواليد إلى جانب واحد وضعها على الكتف الآخر. اربط مشبك الكتف. (الرسومات 24 و 25)



**Didis Ltd.**  
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);  
[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

**Дидис ООД**  
България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com);  
[export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)